Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 195

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK 3003 BERN
A.Z. 3000 BERN 1
2003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 195 – 2717

Bern, Dienstag, 25. August 1981 — 99. Jahrgang
Berne, mardi, 25 août 1981 — 99e année

No 195 – 25. 8. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Valais.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb (Versicherung) – Renonciation à l'autorisation d'exploiter (assurance) – Rinuncia all'autorizzazione d'esercizio (assicurazione).

Allgemeinverbindlicherklärung der Zusatzvereinbarung vom 1. April 1981 zum Gesamtarbeitsvertrag für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Solothurn vom 1. April 1980.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Öffentliches Inventar.

Edelmetallkontrolle – Contrôle des métaux précieux – Controllo dei metalli preziosi: 3796–3808; 7955–7959

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Juli 1981.

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im Juli 1981 – Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre économique en juillet 1981.

Telextaxen im Verkehr mit Puerto Rico, S. Croix und S. Thomas – Taxes télex dans le trafic avec Porto Rico, S. Croix et S. Thomas.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

14. August 1981
Denz & Co AG, Organisationsmöbel, in Zürich 4 (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3077). Albert Denz, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Sybilla Denz, Mitglied des VR, wohnen nun in Wetzikon ZH.

14. August 1981
MG Cinéinvest AG, in Zürich 1, Filmgeräte und Zubehör (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1374). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ingrid Feigl, von Adliswil, in Zürich; Franz Aatz, deutscher Staatsangehöriger, in Krauchthal, und Hand Flury, von Jenaz, in Zürich.

14. August 1981
Leemann & Bretscher AG, in Winterthur 1, Hoch- und Tiefbauten aller Art (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1978, S. 2829). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Robert Hofer, von Rothrist, in Neftenbach, Dr. Hans von Ins, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Hochwald. Der Genannte sowie die übrigen bereits eingetragenen Zeichnungsberechtigten zeichnen für das Gesamtunternehmen.

14. August 1981
Leemann & Bretscher AG, Filiale Wiesendangen, Zweigniederlassung in Wiesendangen, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1978, S. 2830), mit Hauptsitz in Winterthur, Dr. Hans von Ins, Mitglied des Verwalungsrates, wohnt nun in Hochwald.

14. August 1981
Leemann & Bretscher AG, Zweigniederlassung in Dachsen, Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1976, S. 1481), mit Hauptsitz in Winterthur. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Diese Löschung bezieht sich also nur auf die Zweigniederlassung Dachsen der «Leemann & Bretscher AG», mit Hauptsitz in Winterthur, nicht aber auf die, weiterhin bestehende, selbständige Gesellschaft «Leemann + Bretscher AG Dachsen», die seit dem 3. 5. 1977 eingetragen ist.

14. August 1981
Leemann + Bretscher AG Dachsen, in Dachsen, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1977, S. 1617). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Renate Leisner, deutsche Staatsangehörige, in Winterthur; Robert Hofer, von Rothrist, in Neftenbach, und Walter Wäckerlin, von Zürich und Siblingen, in Weisslingen.

14. August 1981
Alfons Decurtins, Metro-Papeterie in Nachlassliquidation, in Zürich, Handel mit Bürobedarfsartikeln (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1967, S. 16). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. 5. 1981 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 25. 6. 1981 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

14. August 1981
Sepirag AG, in Zürich 1, Betrieb und Verwaltung von Restaurationsbetrieben aller Art (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2666). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. 7. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

14. August 1981
Blumer Söhne & Cie AG, in Freienstein-Teufen, Garne usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1978, S. 1357). Jacques Blumer ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Othmar Jürg Blumer-Schneider, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben: er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Andreas Blumer; seine Prokura ist demnach erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bruno Gugler, von St. Silvester, in Bülach.

14. August 1981
Banca della Svizzera Italiana, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 928). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Unterschriften von Dr. Renato Campana und Francesco De Angelis-Effrem sowie Prokuren von Kurt Hochstrasser und Martin Zumbühl erloschen. Riccardo Moscatelli, Direktor, ist nun Bürger von Sorengo. Direktor Giuseppe Gobbi wohnt nun in Viganello.

14. August 1981
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Bleicherweg, in Zürich 2 (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans-Jörg Luchsinger, von Schwanden GL, in Regensdorf. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Werner Epprecht wohnt nun in Uitikon.

14. August 1981
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Albisriederplatz, in Zürich 4 (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Ernst Eggmann wohnt nun in Wettswil am Albis.

14. August 1981
Schweizerische Bankgesellschaft (SGB), Zweigniederlassung Fluntern, in Zürich 7 (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Es wohnen nun von den Kollektivunterschriftsberechtigten: Ralph Grossmann in Zollikon, Bruno Vesti in Langnau am Albis und Kurt Ruoff in Zumikon sowie Prokurist Kurt Probst in Oberrohrdorf.

14. August 1981
Schweizerische Bankgesellschaft (SGB), Zweigniederlassung Römerhof, in Zürich 7 (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Es wohnen nun von den Kollektivunterschriftsberechtigten: Ralph Grossmann in Zollikon und Benno Vesti in Langnau am Albis sowie Prokurist Hans Brandenberger in Egg.

14. August 1981
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Altstetten, in Zürich 9 (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsiz in Zürich 1. Der Prokurist Max Rhyn wohnt nun in Zürich.

14. August 1981
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Kloten (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Der Prokurist Hansjörg Hiltebrand wohnt nun in Bachenbülach.

14. August 1981
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Glattbrugg, in Opfikon (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Der Prokurist Armin Grätzer wohnt nun in Niederhasli.

14. August 1981
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Regensdorf (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Arnold Barmettler wohnt nun in Niederhasli. Neues Geschäftsdomizil: Zentrum.

14. August 1981
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Schlieren (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Prokura von Fritz Hofer erloschen. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Willy Lüchinger wohnt nun in Bergdietikon AG.

14. August 1981
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Schwerzenbach (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Es wohnen nun: der Kollektivunterschriftsberechtigte Gallus Brändle in Volketswil und die Prokuristen Hans Rudolf Landis in Russikon und Martin Hackl in Ingenbohl.

14. August 1981
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Der Prokurist Dr. Bruno Wettenschwiler wohnt nun in Uster.

14. August 1981
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 670). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Prokura von Bruno Oeschger erloschen. Es wohnen nun von den Kollektivunterschriftsberechtigten: Jean-Jacques Keller in Seuzach, Johannes Ramsauer in Rickenbach ZH, René Plattner in Illnau-Effretikon und von den Prokuristen: Urs Peter in Neftenbach, Felix Weber in Elgg, Hanspeter Plüss in Winterthur sowie Richard Rahm in Dinhard.

14. August 1981
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Zollikon (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Es wohnen nun: der Kollektivunterschriftsberechtigte Walter Kurth in Erlenbach ZH und der Prokurist Peter Polenz in Herrliberg.

14. August 1981
Evangelos Chimonas, in Bülach, Lebensmittel (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1041). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. August 1981
J. Osawa AG, in Zürich 11, Erzeugnisse der Optik usw. (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1979, S. 3677). Tatsuo Sugiura ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Shinichi Shimizu, japanischer Staatsangehöriger, in München (D).

14. August 1981
7 days Autovermietung AG, in Kloten (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1980, S. 1757). Heidi Sachs ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf Hans Frick, von Kappel am Albis, in Maur, Präsident, und Heinz Gisin, von Lauwil, in Opfikon.

14. August 1981
SV-Discount AG, in Affoltern am Albis, Betrieb eines Discountladens (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1976, S. 1861). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Affoltern am Albis vom 28. 7. 1981 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

14. August 1981
BP (Schweiz) AG, in Zürich 3, Handels- und Industrieunternehmungen usw. (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1981, S. 1318). Die Unterschrift von Walter Buff ist erloschen. Neu hat Kollekivprokura zu zweien: Paul Kälin, von Basel, in Allschwil.

14. August 1981
Nuclear Services International Ltd (NSI), in Zürich 8, Aktiengesellschaft, technische und wirtschaftliche Beratung sowie Projektierung von Anlagen auf dem Gebiet der Atomenergie (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1975, S. 397). Statuten am 17. 7. 1981 geändert. VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Olivier Rambert ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. August 1981
Magnetrit AG, in Zürich 2, chemische und metallurgische Rohstoffe (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1960, S. 2129). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. 4. 1981 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich nocht nicht erfolgen.

14. August 1981
Solida «S» Gesellschaft, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft Liegenschaften (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981, S. 2049). Robert Heuberger, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

14. August 1981
Airops AG (Airops SA) (Airops Ltd), in Zürich 7, Vermittlung von Fluggeräten jeglicher Art für gewerbliche und private Bedarfsflüge usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1977, S. 2434). Statuten am 22. 7. 1981 geändert. Die Firma wird nur noch in deutscher Fassung geführt, lautend: **Airops AG.** Neue Adresse: Bolleystrasse 11, in Zürich 6, c/o ETU Treuhand und Unternehmensberatung, Ch. Lutz.

14. August 1981
Air Electric AG, in Kloten, elektrische und elektronische Flug- und Navigationsinstrumente (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4168). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Serge Bovet, von Lutry, in Kloten, und Siegfried Wenzel, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten.

14. August 1981
Deltair AG (Deltair SA) (Deltair Ltd), in Zürich 7, Vermittlung von Fluggeräten jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1977, S. 2434). Statuten am 22. 7. 1981 geändert. Die Firma wird nur noch in deutscher Fassung geführt, lautend: **Deltair AG.** Neue Adresse: Bolleystrasse 11, in Zürich 6, c/o ETU Treuhand und Unternehmensberatung, Ch. Lutz.

14. August 1981
SBM Spaltenstein Baubetriebstechnik und Management AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1981, S. 2010). Die Prokura von Horst Engler ist erloschen.

14. August 1981
Aireap AG (Aireap SA) (Aireap Ltd), in Zürich 7, Finanzierung von Flugbetriebsgesellschaften usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1977, S. 2434). Statuten am 22. 7. 1981 geändert. Die Firma wird nur noch in deutscher Fassung geführt, lautend: **Aireap AG.** Neue Adresse: Bolleystrasse 11, in Zürich 6, c/o ETU Treuhand und Unternehmensberatung, Ch. Lutz.

14. August 1981
Isatool AG, in Horgen, Messwerkzeuge und ähnliche Produkte (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2190). Neue Adresse: Waldeggstrasse.

14. August 1981
Baugenossenschaft «Friedberg», Meilen, in Meilen (SHAB Nr. 41 vom 21. 2. 1964, S. 546). Simon Stump und Theodor Läubi, dieser infolge Todes, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift: Paul Rutz, von Nesslau, in Meilen, Kassier, und Hans Paul Stump, von Meilen, in Gossau ZH, Aktuar; die beiden Genannten zeichnen zu zweien, jedoch nicht miteinander.

14. August 1981
Heinrich Pally, in Egg, Bedarfsartikel für das Malergewerbe (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1958, S. 685). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

14. August 1981
Strato Handels Aktiengesellschaft, in Fällanden, Fensterreinigungsgeräte (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1979, S. 3748). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 30. 4. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

14. August 1981
Emofix AG, in Zürich 1, Gerüstvermietungen (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1981, S. 2588). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

14. August 1981
Mayer Elektro Anlagen AG, in Volketswil (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1425). Louis Mayer ist nicht mehr Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates); er bleibt Mitglied desselben und führt für das Gesamtunternehmen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Viktor Mayer, Delegierter des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu haben Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Alice Staub, von Oberönz, in Embrach, und Arnold Jost, von Blitzingen, in Zürich; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit einem Mitglied des VR oder mit dem Direktor.

14. August 1981
Mayer Elektro Anlagen AG, Zweigniederlassung in Wetzikon (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1426), mit Hauptsitz in Volketswil
Mayer Elektro Anlagen AG, Zweigniederlassung in Dübendorf (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1426), mit Hauptsitz in Volketswil
Mayer Elektro Anlagen AG, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1425), mit Hauptsitz in Volketswil

Louis Mayer führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien, und zwar nicht mehr als Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates), jedoch weiter als Mitglied desselben. Viktor Mayer, Delegierter des VR, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Präsident desselben.

14. August 1981
Ehrsam-Müller AG, in Zürich 5, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 193). Es wohnen nun: Ulrich Ehrsam, Mitglied des Verwaltungsrates, in Küsnacht ZH, und Udo Wolf, Prokurist, in Zürich.

14. August 1981
Reisemobil gatto nero-Aktiengesellschaft, in Zürich 10, Wieslergasse 1 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 6. 1981. Zweck: Import und Export, Verkauf, Vermietung und Ausbau von Artikeln der Freizeitbranche, insbesondere von Reisebussen sowie von Reparaturen an diesen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heidi S. Kreis, von Zihlschlacht, in Zürich.

14. August 1981
Chemische Fabrik Uetikon, in Uetikon am See, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1981, S. 573). Die Prokura von Hermann Merz ist erloschen.

14. August 1981
H. Koller AG, Bauplanungen, in Rüti, Steinacherstrasse 35, bei Heinrich Koller, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 8. 1981. Zweck: Übernahme von Planungsarbeiten im Hoch- und Tiefbau; Erwerb, Überbauung, Verwaltung, Belastung und Veräusserung von Liegenschaften und Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heinrich Koller, von Hundwil, in Rüti ZH.

14. August 1981
Ardent Computer AG, in Illnau-Effretikon, In der Breiti 1, Illnau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 7. 1981. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Computern und elektronischen Bauteilen jeglicher Art sowie Entwicklung und Vertrieb von Software und Erbringen von Dienstleistungen jeder Art zusammen mit elektronischer Datenverarbeitung; kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB, oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Paul Wegmann, von Lindau, in Illnau-Effretikon, mit Einzelunterschrift.

14. August 1981
Geworag AG, in Wallisellen, alte Winterthurerstrasse 51, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 9. 1981. Zweck: Realisierung von Projekten für Neu-, Um- und Ausbauten aller Art; Ankauf von Grundstücken; Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften sowie Handel mit Möbeln und Innenausstattungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB, oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Josef Müller, von Bellach und Matzendorf, in Wallisellen, Präsident, und Hans-Rudolf Zimmermann, von Zürich und Oberflachs, in Wallisellen; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. August 1981
Preciprint AG, in Maur, Lohwiesstrasse, Ebmatingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 7. 1981. Zweck: Fabrikation von gedruckten Schaltungen, Multi-Layers, Siebdruckarbeiten sowie Handel mit Bauelementen der elektronischen Industrie; kann Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR, Heinz Schneider, von Balterswil, in Frauenfeld, Präsident, und Heinz Wegmann, von Dübendorf, in Zürich, Vizepräsident; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. August 1981
Monopol-Films-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1974, S. 3210). Statuten am 4. 5. 1981 geändert. Durch Rückzahlung und Vernichtung von 60 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 90 000, zerlegt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden; es ist voll liberiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 23. 7. 1981 festgestellt worden.

14. August 1981
NIA Neutra Inter Associates, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 604). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Giancarlo Cappello, von Paradiso, in Oberwil AG.

14. August 1981
Lutronic AG, in Zürich 9, Automaten aller Art (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1977, S. 105). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 11. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. August 1981
Dr. Weber & Partner AG Treuhandgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1978, S. 2428). Statuten am 7. 8. 1981 geändert. Neue Firma: **Weber, Gaehwiler & Partner AG Treuhandgesellschaft (Weber, Gaehwiler & Partner SA Société Fiduciaire) (Weber, Gaehwiler & Partner Ltd Trust-Company).** Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Tobler, von Lutzenberg, in Wädenswil.

14. August 1981
Eleomac AG, Zürich, in Zürich 8, Vertrieb von Rohmaterial, Maschinen, Apparaten und Geräten (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3414). Die Statuten wurden am 21. 5. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

14. August 1981
Decca Radar SA, in Zürich 1, Fabrikation von und Handel mit Elektronen- und elektrischen Ausrüstungen (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1980, S. 3757). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert.

14. August 1981
Helmut Neumann Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1682). Statuten am 11. 8. 1981 geändert. Neuer Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften, insbesondere auf dem Gebiet der Unternehmensberatung sowie der Suche und der Auswahl von Führungskräften oder ähnlichen Zwecken, ferner Erwerb und Veräusserung, Registrierung und Verwertung von immateriellen und gewerblichen Schutzrechten, wie Patente, Patentrechte und Markenschutzrechte sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Dr. Peter Max Gutzwiller ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), sondern bleibt weiterhin Mitglied desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Helmut Neumann, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Präsident; Wolfgang Reinermann, deutscher Staatsangehöriger, in Ratingen (D), und Dr. Urs Baumgartner, von Oensingen, in Wädenswil.

14. August 1981
LCE Futures Trading AG, in Zürich 9, Warenterminhandel usw. (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1980, S. 3289). Statuten am 20. 7. 1981 geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

14. August 1981
Howysa AG, bisher in Thalwil, Handel mit und Vertrieb von Artikeln aller Art, insbesondere der Lebensmittelbranche usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 874). Die Generalversammlung vom 14. 7. 1981 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Giro Rainer AG.** Neuer Sitz: Herrliberg. Adresse: Forchstrasse 57. Verena Sauvin-Gfeller und Bruno Sargenti sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift der ersteren ist erloschen. Franz Rainer, Mitglied des VR, ist nun dessen Präsident; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu wurden in den VR gewählt: Rosemarie Graf, von Wolfhalden, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Jörg Roth, von Kesswil, in Trogen, ohne Zeichnungsberechtigung.

14. August 1981
Elektro Kurt Appenzeller AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1978, S. 2329). Statuten am 11. 8. 1981 geändert. Die Firma lautet neu: **Elektro Appenzeller AG.** Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Hans-Jörg Appenzeller, von Zürich, in Uitikon.

14. August 1981
Dr. von Moos AG, Geotechnisches Büro, in Zürich 10 (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1975, S. 1779). Statuten am 27. 7. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Dr. Armin von Moos ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mark Anton Gautschi, Mitglied des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Max Gyger, von Saanen, in Zürich, und Dr. Matthias Freimoser, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

14. August 1981
Zurihag AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1979, S. 281). Statuten am 7. 5. 1981 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und Handelsunternehmungen und Immobiliengesellschaften. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist mit Fr. 120 000 liberiert.

14. August 1981
Reisebüro Traveller Zürich AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 132 vom 12. 6. 1981, S. 1882). Statuten am 7. 8. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 5000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 500 000, zerlegt in 15 000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden, es ist voll liberiert.

14. August 1981
Mythenbau AG, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2445), mit Hauptsitz in Einsiedeln. Die Unterschrift von Rudolf Lienert ist erloschen. Werner Wirth führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Delegierter des Verwaltungsrates, sondern nurmehr als einziges Mitglied desselben. Neu hat Einzelprokura: Jules Senft, von und in Winterthur.

14. August 1981
Teprotex Ltd, in Regensdorf (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1979, S. 2202). Die Generalversammlung vom 6. 8. 1981 hat die Statuten geändert. Neue Schreibweise der Firma: **Teprotex AG.** Neuumschreibung des Zwecks: Handel mit Kunststoffen, chemischen Produkten und Waren aller Art sowie Verarbeitung und Applikation derselben; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern.

14. August 1981
Dörfli-Genossenschaft Wolfsmatt, in Dietikon, Regelung der Benützungsverhältnisse sowie der Verwaltung und des Unterhaltes der in der Siedlung «Dörfli» gemeinsam beanspruchten Anlagen und Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1981, S. 1629). Thomas Furger, Mitglied des Vorstandes, ist Aktuar desselben, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, und zwar ausschliesslich mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Vorstandes.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

14. August 1981
Storama AG für Sonnen- und Wettersehutz-Technik, in Bern (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 686). Die Generalversammlung vom 22. Juli 1981 hat das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

14. August 1981
Th. Müller, Importe, bisher in Embrach (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1980, S. 1413). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt und die Firmabezeichnung geändert in **Wohnland, Thomas Müller.** Inhaber ist Thomas Müller, von Niederbipp, nun in Bolligen. Neue Geschäftsnatur: Import von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Möbeln und Innendekorationsgegenständen. Neuengasse 24.

14. August 1981
Financière de Participations Internationales SA, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1980, S. 2767)
Interpapier AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1980, S. 2767)

Dr. Markus Schär, von Walterswil BE, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Mitglied des Verwaltungsrates (bisher), führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

14. August 1981
Genossenschaft für genormtes Bauen, in Bern (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1978, S. 2922). Die Generalversammlung vom 16. Juni 1981 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Genossenschaft für genormtes Bauen in Liq.,** durch Bruno Metzener als Liquidator mit Einzelunterschrift, durchgeführt. Die Unterschriften von Max Hans Isler, Vizepräsident; Fritz Gerber, Sekretär; Hans Müller, Felix Müller und Max Gerber sind erloschen. Ebenfalls erloschen ist die Kollektivunterschrift von Bruno Metzener als Präsident des Vorstandes. Liquidationsdomizil: Bettenhausenstrasse 50, Herzogenbuchsee, bei Treuhand Gerber & Co.

Büro Laufen

14. August 1981
Hefo, Heben und Fördern AG, in Zwingen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1974, S. 312). Ernst Schneider und Rudolf Nebel sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurde als Aktuarin gewählt: Helen Schlotterbeck-Ulmer, von Herisau, in Gelterkinden; sie zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

13 août 1981
Luigi Garbo, à Eschert. Le chef de la maison est Luigi Garbo, d'Italie, à Eschert. Commerce d'objets de marqueterie, meubles, antiquités, cuivre, porcelaine, étain, etc. Sous-la-Rive.

13 août 1981
Mme Thérèse Guerne, à Reconvillier. Le chef de la maison est Thérèse Guerne, épouse autorisée de Pierre-André, de Tavannes, à Tramelan. Exploitation du dancing à l'enseigne «Le Perroquet». Grand'Rue 40.

14 août 1981
Tüscher et Brand S.A., à Crémines, exploitation d'un pare avicole (FOSC du 17. 12. 1968, no 296, p. 2728). Suivant acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 juillet 1981, la société a augmenté son capital de fr. 50 000 à fr. 100 000 en émettant 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par compensation de créances. Elle a en outre modifié les statuts sur plusieurs points non soumis à publication.

14 août 1981
Raymond Mosimann S.A., à Moutier, exploitation d'installations de fabrication de béton, transports, etc., société anonyme (FOSC du 6. 10. 1978, no 234, p. 3079). Suivant acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 8 juillet 1981, la société a modifié son but qui est dorénavant le suivant: exploitation d'une entreprise de terrassement et de fabrication de béton frais. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

14 août 1981
Boillat S.A. (Boillat A.G.) (Boillat Ltd) (Boillat Inc), à Reconvilier, achat, fonte, transformation et vente de tous métaux (FOSC du 11. 5. 1979, no 109, p. 1530). Pierre Schwob ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Etienne de Coulon ayant demissionné, ses pouvoirs sont éteints. André de Meuron (déjà inscrit) est nommé président du conseil d'administration. Rodo de Salis (déjà inscrit) est nommé vice-président du conseil d'administration. Claude Schwob, de et à La Chaux-de-Fonds, est nommé membre du conseil d'administration. Roger Dumont (déjà inscrit) est nommé secrétaire du conseil d'administration. Alfred Frölicher (déjà inscrit) est domicilié à Bienne. Jean-Guy Berberat (déjà inscrit) est domicilié à Corgémont. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, des directeurs, du sous-directeur et des fondés de pouvoir.

Büro Saanen

13. August 1981
Fritz Sicking, Kinderheim und Privatschule Chalet Pfrundacker Saanen, in Saanen (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1972, S. 972). Die Firma hat den Betrieb eines Kinderheims und einer Privatschule aufgegeben. Sie betreibt nur noch die gewerbsmässige Vermittlung und den Handel mit Liegenschaften. Die Firmenbezeichnung lautet neu: **Agence-Immobilière Sicking.** Domizil: Chalet Madora, 3780 Gstaad.

13. August 1981
Martin Gehret, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Kieswerk, Seilbahnen, Feutersoey, in Feutersoey, Gemeinde Gsteig (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1981, S. 2238). Die Firma erteilt Einzelprokura an Martin Gehret-Reinhard, von Lauenen, in Feutersoey und an Urs Christian Gehret, von Lauenen, in Feutersoey.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

13. August 1981
Milchverwertungsgenossenschaft Vielbringen, in Worb (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1352). Aus dem Vorstand ist Ernst Michel (bisher Vizepräsident) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Andreas Gfeller, von Worb, in Vielbringen Gemeinde Worb; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neuer Kassier ist Fritz Gasser, von Langnau im Emmental, in Vielbringen, Gemeinde Worb; er zeichnet kollektiv zu zweien.

13. August 1981
Landwirtschaftliche Genossenschaft Kurzenberg und Umgebung, in Linden (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2283). Statutenänderung vom 4. März 1981: Neue Firma: **Landwirtschaftliche Genossenschaft Linden und Umgebung.** Neuer Zweck: Förderung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe. Die Genossenschafter haften hinter dem Genossenschaftsvermögen persönlich unbeschränkt und sind für die Deckung von Bilanzverlusten unbeschränkt nachschusspflichtig. Die Verwaltung besteht nun aus mindestens 7 Mitgliedern.

13. August 1981
Viehzuchtgenossenschaft Kiesen-Oppligen, in Kiesen (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1972, S. 1053). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Walter Stucki (bisher Vizepräsident) und Ulrich Daepp (bisher Sekretär); ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Hans Huber, von Krauchthal, in Kiesen; neuer Sekretär ist Klaus Daepp, von und in Oppligen; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

13. August 1981
Käsereigenossenschaft Känelthal, in Oberthal (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1972, S. 1284). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Rudolf Kropf (bisher Präsident) und Franz Burger (bisher Vizepräsident); ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Ernst Eggimann, von Sumiswald, in Oberthal, und neuer Vizepräsident ist Franz Andreas Burger, von Eggiwil, in Oberthal; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

14. August 1981
Auto Küng, in Allmendingen, Gemeinde Rubigen. Inhaber der Firma ist Martin Küng, von Heiligenschwendi, in Allmendingen, Gemeinde Rubigen. Verkauf, Service und Reparaturen von Autos. Bernstrasse 135, 3112 Allmendingen.

Büro Schwarzenburg

14. August 1981
Plastem AG, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Herstellung und Vertrieb von Artikeln aus Kunststoff usw. (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1981, S. 159). Die Firma erteilt Kollektivunterschrift zu zweien an: Hansruedi Künzi, von Mirchel BE, in Gwatt (Thun).

Büro Thun

14. August 1981
Troesch & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Thun, Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 860), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Otmar Caspar, Direktor, ist erloschen.

14. August 1981
Frutiger & Cie., in Oberhofen, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften und Beteiligungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1981, S. 458). Die beiden Gesellschafter Fritz und Max Frutiger zeichnen nun kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

14. August 1981
Falcon Films AG, in Luzern, Wesemlinstrasse 53, 6006 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 13. 8. 1981. Zweck: Herstellung, Vermittlung und Vertrieb von sowie Handel mit Filmen und damit verbundenen Rechten, einschliesslich Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Film- und Televisionsindustrie; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Adrian Haeberli, von Münchenbuchsee, in Zürich.

14. August 1981
Tok-Spielzeugbau AG, Adligenswil, in Adligenswil, Kuhbühl 1, bei Anton Knupp, 6043 Adligenswil (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 31. 7. 1981. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Holzspielzeugen, insbesondere unter der Bezeichnung «Tok»; Verwendung anderer Materialien wie auch anderer Bezeichnungen; Handel mit allen Arten von Spielgeräten und damit verwandten Geräten; Beteiligungen; Kauf, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 31. Juli 1981 und Bilanz per 31. Dezember 1980 übernimmt die Gesellschaft von der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Anton Knupp», in Adligenswil, bestimmte Aktiven (Kasse, Debitoren, Rohmaterial, Halb- und Fertigfabrikate, transitorische Aktiven, Maschinen, Werkzeuge, Mobiliar) von Fr. 81 899.95 und bestimmte Passiven (Kontokorrent, Kreditorenwaren, Kreditorenunkosten) von Fr. 19 979.70. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 61 920.25 werden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Anton Knupp, von Grossdietwil, in Adligenswil. Einzelprokura: Margrit Knupp, von Grossdietwil, in Adligenswil.

14. August 1981
B + H Baufinanz und Hypothken AG, in Luzern, Hitzlisbergstrasse 21, bei Alfred Amgwerd, 6006 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 13. 8. 1981. Zweck: Kauf, Verwaltung und Verkauf sowie Finanzierung von Immobilien; Patent- und Lizenzgeschäfte; Beteiligungen; Verwaltung von Vermögenswerten; Tätigung einschlägiger Handelsgeschäfte. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Alfred Amgwerd, von Schwyz und Luzern, in Luzern.

14. August 1981
Raiffeisenkasse Eschenbach, in Eschenbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1688). Josef Widmer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. August 1981
Bächler Geschenkartikel, in Horw, Rigiblickweg 1, 6048 Horw, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marco Bächler, von Horw und Malters, in Horw. Verkauf von Geschenkartikeln aller Art.

14. August 1981
Kathriner, Herrenkonfektion, in Luzern (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1970, S. 563). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. August 1981
Künzli Transport AG, in Oberkirch (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1978, S. 1559). Willi Zehnder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Künzli, bisher Vizepräsident, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet neu einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

14. August 1981
Wico Holzbearbeitung Josef Wicki, in Schüpfheim (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1963, S. 267). Neue Geschäftsnatur: Zimmerei, Schreinerei und Architekturbureau sowie Kauf, Verkauf und Tausch von im Kanton Luzern gelegenen Grundstücken.

Schwyz – Schwyz – Svitto

14. August 1981
Emil Ricklin, bisher in Zürich (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1973, S. 2796). Die Firma hat den Sitz nach Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, verlegt. Inhaber ist Emil Ricklin, von Zürich, nun in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Handel mit Waren aller Art. Driesbüelstrasse 9.

14. August 1981
Markus Trottmann, Architekt HTL, in Küssnacht am Rigi. Inhaber dieser Firma ist Markus A. Trottmann, von Rottenschwil, in Küssnacht am Rigi. Betrieb eines Architekturbüros. Breitfeld 18.

14. August 1981
E. Kistler-Zingg AG, Teppichfabriken, in Reichenburg (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3771). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Siegfried Zaglmair, österreichischer Staatsangehöriger, in Reichenburg.

14. August 1981
Aktiengesellschaft für Bau-Planung, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Filiale Schwyz, in Schwyz (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1980, S. 1951), mit Hauptsitz in Hergiswil NW. Gemäss Statutenänderung vom 22. Mai 1981 lautet die Firma nun: **CES AG für Bauplanung, Filiale Schwyz.** Neuer Zweck: Führung eines Bauingenieurbüros; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften.

14. August 1981
Durographic AG, in Wollerau, Herstellung von und Handel mit grafischen Verbrauchsartikeln und Maschinen (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1977, S. 1542). Das bisher einzige Mitglied, Brigitte Hendricks-Moser, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift René J. Hendricks, von Mosnang, in Wollerau, in den VR gewählt. Neues Domizil: Roosstrasse 47.

14. August 1981
Dorfgenossenschaft Schwyz, in Schwyz, Versorgung mit Wasser (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1970, S. 2052). Vizepräsident Emil Holdener, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand als Zeichnungsberechtigter gewählt: Karl Scheuber, von Wolfenschiessen, Vizepräsident. Präsident, Kassier und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Laubstrasse 10.

14. August 1981
Emil Baumann AG, Ingenieure & Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Rothenthurm (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1978, S. 2791), mit Hauptsitz in Altdorf. Die Zweigniederlassung wird neu mit Kollektivprokura zu zweien vertreten durch Peter Fuchs, von Unteriberg, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach.

14. August 1981
Etka-Verlags AG, in Wollerau (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 363). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. August 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt.

14. August 1981
Karpatok Agentur für Urheber- und Lizenzrechte A.G., in Schwyz (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1980, S. 1967). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juni 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

14. August 1981
Kavent AG, in Lungern, Fabrikation, Import und Export von und Handel mit sämtlichen Produkten der Zahnradherstellung usw. (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2806). Neues Domizil: Haus Fanger, Brünigstrasse, 6078 Lungern.

14. August 1981
C. Haefeli AG, in Sarnen, Fabrikation und Verarbeitung von Glas, insbesondere von Schweizer Kristallglas usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1975, S. 3313). Jeannine Haefeli-Scherz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Carl Haefeli, Präsident des VR zeichnet nun nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

Glarus – Glaris – Glarona

14. August 1981
Moskito Mode SA, in Glarus, Bekleidungs- und Textilwaren aller Art (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 463). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. August 1981 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Calmont AG.** Zweck der Gesellschaft ist nun: An- und Verkauf von bebauten und unbebauten Grundstücken, Erstellung von Ein- und Mehrfamilienhäusern, deren Veräusserung, Vermietung und Verwaltung; Besorgung von Baufinanzierungen, sowie Betreuung und Beteiligung an anderen Unternehmungen. Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Christine Kälin, wohnt nun in Bissone.

14. August 1981
Gereal A.G. in Liquidation, in Glarus (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1980, S. 2148). Dr. Hans Weymuth, Beistand, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

14. August 1981
Ombel A.-G., bisher in Glarus, Vermögensverwaltungen (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1965, S. 3903). Infolge Sitzverlegung nach Genf (SHAB Nr. 182 vom 10. 8. 1981, S. 2559) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. August 1981
Robi Sport AG, in Niederurnen, Handel und Dienstleistungen im Zusammenhang mit Sport und Freizeit (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1981, S. 1359). Walter Rüegg, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. August 1981
Paul Bienz, Holzbau, in Netstal (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1981, S. 1185). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

14. August 1981
Hard Assets Finance Corporation, in Zug, Finanzierung von Geschäften mit Wertgegenständen aller Art usw. (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1980, S. 2359). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juli 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Hard Assets Finance Corporation in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Fislisbach, in Oberwil, Gemeinde Zug, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates). Sayed Jallal Nasri, Vizepräsident, und Irene Stammbach sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Unterschriften von Khalifa Sadek Sherif und Ingo Protz, Direktoren, sind erloschen.

14. August 1981
Crown Zellerbach AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2638). John Sawka ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Wayne F. Edwards, amerikanischer Staatsangehöriger, in San Mateo, Kalifornien (USA); er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

14. August 1981
Herbol Farben & Lacke AG, in Baar (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 427). Dr. Ingo Paetzke, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Dr. Alexander Hoyos, österreichischer Staatsangehöriger, in Münster-Wolbeck (D).

14. August 1981
Trend Gerätetechnik AG, in Zug, Handel mit technischen Geräten usw. (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1975, S. 1764). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Mai 1981 wurden die Statuten revidiert. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen gleichzeitig vorgenommenen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Kurt Saner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rolf Oberholzer, von Zürich, in Hedingen. Neues Domizil: Landsgemeindeplatz 11, c/o Huber & Locher Treuhand AG.

14. August 1981
Hazak Productions AG, in Zug, Erwerb von Patenten usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1976, S. 3568). Neues Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Trefisco AG, Zweigniederlassung Zug.

14. August 1981
Alcast AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3375). Reinhold Vorburger, Präsident, und Alfred Wiederkehr sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Rudolf Siegfried, von Worb, in Erlenbach ZH. Neues Domizil: Chamerstr. 52, eigene Büros.

14. August 1981
TM Terminal AG, in Zug, Handel mit Computerausrüstungen usw. (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2296). Sergio Foglia ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bruno Boesch, von Ruswil, in Genf.

14. August 1981
Admix Trading GmbH, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1981, S. 1185). Neues Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Trefisco AG, Zweigniederlassung Zug.

14. August 1981
Doneda AG, in Zug, internationale Beratung von Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 849). Neues Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Trefisco AG, Zweigniederlassung Zug.

14. August 1981
Zaplina AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 915). Neues Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Trefisco AG, Zweigniederlassung Zug.

14. August 1981
Proeliente Revisionsgesellschaft, in Zug (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1980, S. 3851). Neues Domizil: Chamerstrasse 52.

14. August 1981
Proeliente Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft AG, in Zug (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 800). Neues Domizil: Chamerstrasse 52.

14. August 1981
Mabora Immobilien AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. August 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vermietung von Immobilien; Finanz- und Treuhandgeschäfte usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Marcel Hegglin, von Menzingen, in Zug. Domizil: Hofstrasse 1a, eigene Büros, 6300 Zug.

14. August 1981
Anglo-Continental Educational Holding AG, in Zug, Beteiligung an Sprachschulen usw. (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1977, S. 3263). Neues Domizil: Alpenstrasse 4, c/o Zufida Beratungs AG, 6301 Zug.

14. August 1981
Schafstall International AG, in Zug, Koordination, Überwachung und Kontrolle der Schafstall-Gruppe usw. (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2195). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. August 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Siag Schafstall International AG.**

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

10 août 1981
Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank», agenee de Bulle, succursale à Bulle (FOSC du 14. 1. 1980, no 10, p. 133), société anonyme avec siège principal à Genève. Mariano Pelacz et Marc Gossweiler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Gerrit Jan Tammes, des Pays-Bas, à Aerdenhout (NL), président; Arnold Schlaepfer, jusqu'ici président, nommé vice-président; Roland de Loës, d'Aigle, à Neuchâtel, secrétaire; C. Walter Fessler, de Steckborn, à Küsnacht ZH, et Peter Widmer, de Hausen bei Brugg, à Zumikon; lesquels signent collectivement à deux. Louis de Wilde, des Pays-Bas, à Veyrier, est nommé directeur; il signe collectivement à deux.

13 août 1981
Raiffeisenkasse Jaun, à Bellegarde, société coopérative (FOSC du 9. 6. 1980, no 132, p. 1951). Paul Jaggi, de Bellegarde, à La Villette, devient secrétaire. Alfons Buchs ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction et du gérant.

14 août 1981
Société de laiterie de Romanens, à Romanens, société coopérative (FOSC du 19. 3. 1970, no 65, p. 615). Gilbert Barras, de et à Romanens, est nommé président, et Etienne Charrière, de et à Romanens, vice-président; Eloi Charrière, de et à Romanens, reste secrétaire mais hors comité. Norbert Descloux et Albert Charrière ont démissionné; leur signature est radiée. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

14 août 1981
Thévoz Alfred et Fils en liquidation, à Dompierre, menuiserie-ébénisterie, société en nom collectif (FOSC du 25. 3. 1980, p. 968). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée du registre du commerce.

Bureau de Fribourg

14 août 1981
Robell S.A., à Belfaux, participations, etc. (FOSC du 10. 1. 1980, no 7, p. 97). Nouveau siège: Villars-sur-Glâne, Fort-St-Jacques 133. Statuts modifiés le 12 août 1981.

14 août 1981
Fiduciaire Générale SA, succursale de Fribourg (FOSC du 26 3 1981 no 70, p 945), avec siège principal à Bâle Charles Jauquier de Villars-le-Comte, à La Croix-sur-Lutry, a été nommé directeur avec signature collective à deux. La signature de Jean-François Baudraz, directeur-adjoint, est radiée.

14 août 1981
Acheson International S.A., à Fribourg, commerce de lubrifiants, etc. (FOSC du 13. 8. 1981, no 185, p. 2600). Le directeur Derek Russel King, est maintenant domicilié à Newbury, Berkshire (GB).

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

13. August 1981
Décolletage A.G., in Grenchen, Präzisionsschrauben usw. (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 508). Die an Marcel Haefelin erteilte Prokura wird gelöscht.

14. August 1981
ETA SA Fabriques d'Ebauches, in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Zeitmessern, insbesondere von deren Bestandteilen usw. (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2292). Verwaltungsrat und Generaldirektor Ernst Thomke wohnt nun in Grenchen.

14. August 1981
Sinterwerke Grenchen AG (Usines de métallurgie des poudres Grenchen SA) (Powder metallurgy Grenchen Ltd.), in Grenchen (SHAB Nr. 130 vom 10. 6. 1981, S. 1858). Verwaltungsrat Ernst Thomke wohnt nun in Grenchen.

Büro Kriegstetten in Solothurn

11. August 1981
Inter-Job Stalder AG, in Luterbach. Mit Statuten vom 24. Juli 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt männliche und weibliche Arbeitskräfte Interessenten gegen Entgelt aushilfsweise zur Verfügung zu stellen sowie die Vermittlung von Arbeitsstellen und Arbeitskräften und Unternehmensberatung. An- und Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Wertschriften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt diverse Beweglichkeiten (Büroeinrichtungen sowie zwei Autos) laut Sacheinlageverträgen vom 24. Juli 1981 zum Preise von insgesamt Fr. 31 380, wovon Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Stalder, von Hasle-Rüegsau, in Luterbach, als Präsident, und Erich Stalder, von Hasle-Rüegsau, in Küttigkofen, als Vizepräsident; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Blumenweg 17.

Büro Olten-Gösgen in Olten

14. August 1981
Jürg Schenkel, Vermögensberatung, in Dulliken (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1980, S. 2186). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

14. August 1981
Jörg Salzmann, in Niedergösgen, Milchprodukte, Lebensmittel (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1978, S. 2695). Die Nummer der Geschäftsadresse an der Aarestrasse ist nun 49 (behördliche Änderung).

14. August 1981
Carrosseriewerk Riedweg AG, in Trimbach (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1975, S. 2216). Die Prokura der Gertrud Riedweg-von Allmen ist erloschen. Bei Peter Riedweg, einziges Mitglied der Verwaltung, fällt der Allianzname «von Allmen» weg.

14. August 1981
Zewa Hygienepapiere AG, in Trimbach (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2195). Einzelunterschrift ist erteilt an Rainer Backmann, deutscher Staatsangehöriger, in Lostorf, Geschäftsführer.

14. August 1981
Alltrag Treuhand AG, in Olten (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3219). Die Prokura der Heide Schöll-Haas ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Georg Künzli, von Nesslau, in Zuchwil.

14. August 1981
Blumen Lory H. Badertscher, eidg. dipl. Floristin, in Olten (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1980, S. 3852). Die Prokura des Hans-Ulrich Zimmermann ist erloschen.

14. August 1981
Merz & Co. Baugeschäft, in Olten (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1977, S. 3555). Der Gesellschafter Kurt Merz ist nun auch Bürger von Olten.

14. August 1981
Josef Hug, Ingenieurbüro, in Olten (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1972, S. 2096). Die Firma lautet nun: **Josef H. Hug, Ingenieurbüro.** Der Inhaber heisst Josef H. Hug. Erweiterung der Geschäftsnatur auf Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von technischen Neuheiten, insbesondere von Fahrradtrainingsgeräten. Verwertung von Patenten, Gebrauchsmustern und Modellschutz.

14. August 1981
Elektro-Apparatebau Olten AG, in Olten (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1429). Hanspeter Gilomen, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor; Hermann Vogel, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Fritz Schär, dessen Prokura erloschen ist, und Kurt Oetiker, von Männedorf, in Pfäffikon SZ, Gemeinde Freienbach, sind neu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung
Airwiek AG, in Basel (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2448). Der Vizedirektor heisst richtig: Heinz von Arx.

13. August 1981
Astrodata AG, in Basel, Akquisition und Durchführung von himmelsmechanischen Berechnungen usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2303). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 183 vom 11. 8. 1981, S. 2570) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

13. August 1981
Herder AG, in Basel, Vornahme von Verlags- und Buchhandelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1978, S. 2430). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Franz Huber und Otto Rüttimann; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hanspeter Eckstein, von und in Basel, und Max Spörri, von Basel und Bäretswil, in Basel.

13. August 1981
Consilia-Fiduciaire, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 253). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: René Koeb, von Lausanne, in Reinach BL.

13. August 1981
Robapharm AG, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2292). Prokura zu zweien neu: Ulrich von Grünigen, von Saanen, in Muttenz.

13. August 1981
Scientology Kirche Basel, in Basel, Verein (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1063). Unterschrift Beatrice Chiquet, Vorstandspräsidentin, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Rosmarie Mrkos, von Seelisberg, in Riehen, Vorstandsvizepräsidentin. Agathe Rütsche, bisher Vorstandsvizepräsidentin, zeichnet nun als Vorstandspräsidentin zu zweien.

13. August 1981
Eschler Urania AG, Filiale Basel, in Basel, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1980, S. 2820), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Hugo Meck erloschen. Unterschrift zu zweien neu: René Jean Wullschleger, von Strengelbach, in Rüschlikon, Verwaltungsratsmitglied.

13. August 1981
Sehmidt + Partner, Bauingenieure AG, in Basel, Bachlettenstrasse 52, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. 8. 1981. Zweck: Ausführung von Ingenieurarbeiten. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Aktiven von Fr. 887 318.72 und Passiven von Fr. 245 338.75 des von Ernst und Albert Schmidt unter der Bezeichnung «E. und A. Schmidt, Ingenieure», in Basel, betriebenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Ingenieurbüros, gemäss Bilanz per 1. 1. 1981, zum Preise von Fr. 641 979.97, wovon Fr. 500 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 6 Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Schmidt, von Basel, in Reinach BL, Präsident, und Albert Schmidt, von Basel, in Bottmingen; beide mit Einzelunterschrift. Prokura zu zweien: Lukas Abt, von Bretzwil, in Münchenstein; René Czechowski, von Zürich, in Füllinsdorf; Michel Donzel, von Orvin, in Hölstein, und Rudolf Plattner, von Basel und Reigoldswil, in Binningen.

13. August 1981
Beratende Ingenieure Scherler, Aktiengesellschaft für Installationsplanung, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1352), mit Hauptsitz in Bern. Prokuren Konstantin Müller und Otto Kresta erloschen.

13. August 1981
Beratungsgesellschaft für die zweite Säule, Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1978, S. 800). Dr. Melanie Münzer, bisher Verwaltungsratspräsidentin, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Dr. James Emil Haefely, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

13. August 1981
A. Koelliker & Cie. AG, Zweigniederlassung in Basel, zahnärztliche Bedarfsartikel usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1978, S. 2115), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Herbert Gsell, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Borner, von Rickenbach SO, in Zürich, Verwaltungsratsmitglied.

13. August 1981
Nomika Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2148). Verwaltungsratsvizepräsident mit Einzelunterschrift neu: Dr. Felix H. Thomann, von und in Basel. Prof. Dr. Peter Böckli, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

13. August 1981
Erich Buser, in Basel, Versicherungs-, Anlage- und Liegenschaftsberatung (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 689). Adresse nun: Amerbachstrasse 45.

13. August 1981
Asag Auto-Service AG, in Basel (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 416). Prokura Jörg Vögtli erloschen.

13. August 1981
Fritz Meyer Aktiengesellschaft, in Basel, Betrieb von Transportunternehmungen usw. (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 416). Unterschrift Jürg Vögtli, Vizedirektor, erloschen.

13. August 1981
Jaeky Maeder AG, in Basel, Waren- und Personentransporte usw. (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3515). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Emil Koch, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Unterschriften Robert Küng, Paul Kaiser und Werner Fuchs, alle Direktoren; Falko Herrmann, Vizedirektor, sowie Prokuren Anton Schaub und Felice Urban erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Eugen Isler, von Zürich, in Zollikon, und Peter Nydegger, von Rüschegg, in Zürich. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Merz, von Zürich und Beinwil am See, in Nürensdorf. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Rolf Gasser, von Basel, in Rümlang. Bernhard Stoll, Direktor, wohnt nun in Wil ZH.

13. August 1981
ICD Counseling and Development Ltd, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1980, S. 3999). Statutenänderung: 7. 7. 1981. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

13. August 1981
Schegi AG, in Basel, Betrieb eines Forschungs- und Entwicklungsbüros auf dem Gebiet der Maschinenindustrie usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1980, S. 43). Rudolf Hersberger, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Riehen.

13. August 1981
Jet Tours (Suisse) SA, in Basel, St. Jakobs-Strasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. 8. 1981. Zweck: Zusammenstellung von organisierten Reisen und deren Verkauf in der Schweiz mit dem Ziel, den touristischen Lufttransport zu entwickeln; Durchführung von Studien und Ausübung aller Tätigkeiten im Zusammenhang mit Lufttransport, mit dem Ziel der Entwicklung und Förderung des Lufttransports für Touristen; technische Hilfe oder Teilnahme an Unternehmungen oder Betrieben, die sich den gleichen Tätigkeiten in der Schweiz widmen; Verkauf von Prospekten, anderen Publizitätsgegenständen, Büchern und Reisekatalogen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 325 000, voll liberiert, 325 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Jean Signoret, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident; Michel Glorieux, französischer Staatsangehöriger, in Villepreux (F), Vizepräsident; Dr. Hans Georg Hinderling, von Basel und Maur, in Basel; Marcel Muff, von und in Basel, und Christoph Sven Hoffmann, von Basel, in Kaiseraugst; alle mit Unterschrift zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

14. August 1981
Hans Hartmann-Zaugg, in Allschwil, Milchhandlung (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1955, S. 1888). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. August 1981
Foto Heinzelmann & Behring, in Birsfelden, Fotogeschäft mit Labor (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1980, S. 560). Diese Kollektivgesellschaft wird sich infolge Austritts des Gesellschafters Walter Heinzelmann-Müller am 1. September 1981 auflösen. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Dieter Behring-Baranzelli, von Trimbach, in Birsfelden, im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Firma nun: **Creativa D. Behring.** Geschäftsnatur neu: Werbeagentur für Planung, Gestaltung und Realisierung von Werbung und Public-Relations; Betrieb eines Fotostudios; Farb- und Schwarzweiss-Fotofachlabor; Detailverkauf von fotografischen Artikeln; Ausführung von grafischen Arbeiten.

14. August 1981
Frau E. Franzen-Züger, in Birsfelden, Bäckerei-Konditorei, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1964, S. 1786). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. August 1981
E. Steib, Migrol-Heizöl, in Münchenstein (SHAB Nr. 39 vom 19. 2. 1964, S. 525). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. August 1981
H. Buess, in Gelterkinden, Bahnhofstrasse 12, neue Einzelfirma. Inhaber: Heinz Buess, von Wenslingen, in Gelterkinden. Internationaler Warenhandel. Vertretungen.

14. August 1981
Albert Frei, in Läufelfingen, Hauptstrasse 16, neue Einzelfirma. Inhaber: Albert Frei, von Niederbipp, in Läufelfingen. Betrieb des Gasthofs Rosengarten.

14. August 1981
Huber, Straub & Cie AG, Zweigniederlassung in Birsfelden, Bauunternehmung (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2405), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien neu: Peter Senn, von Basel und Bennwil, in Basel.

14. August 1981
Troesch & Co Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Münchenstein, Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten usw. (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 931), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Direktors Otmar J. Caspar ist erloschen.

14. August 1981
Preiswerk & Cie Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Augst, in Augst, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 689), mit Hauptsitz in Basel. Urs Zoller, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor kollektiv zu zweien. Prokura Jean-Michel Stotzer erloschen.

14. August 1981
Rohner AG Pratteln, in Pratteln, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten und Anilin-Farbstoffen (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1997). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Walter Rohner-Stutz; Unterschrift erloschen.

14. August 1981
Vinica-Compagnie SA, in Pratteln, Handel mit Weinen, Spirituosen und Likören aller Art, Likörfabrik und Brantweinbrennerei usw. (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1409). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Niklausen, Gemeinde Horw (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1981, S. 2589) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

13. August 1981
Kurt Schwaninger AG, in Hallau, Neunkircherstrasse 1059 (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 12. August 1981. Zweck: Handel mit sowie Reparaturen, Import und Export von Land- und Kommunalmaschinen. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, Liegenschaften erwerben, verkaufen, überbauen, verwalten und vermitteln. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. August 1981 übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «K. Schwaninger», in Hallau, die in der Übernahmebilanz per 31. Dezember 1980 enthaltenen Aktiven für Fr. 980 515.81 und Passiven für Fr. 830 515.81 zum Preise von Fr. 150 000, die voll auf das Aktienkapital angerechnete werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört an mit Einzelunterschrift: Kurt Schwaninger, von Guntmadingen, in Hallau. Einzelprokura führt Marlis Laube, von Lengnau AG, in Hallau.

13. August 1981
K. Schwaninger, in Hallau, Handel mit Landmaschinen, Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1977, S. 2740). Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980 wurden von der «Kurt Schwaninger AG», in Hallau, übernommen. Die Firma wird gelöscht.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

14. August 1981
Gebrüder Kamm, in Waldstatt, Handel mit Heizungsmaterial, Dachdeckerei, Transportunternehmen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1965, S. 1954). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

14. August 1981
Gebrüder Kamm, Zweigniederlassung in Herisau, Handel mit Heizungsmaterial (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1965, S. 2131), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Waldstatt. Die Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz von Amtes wegen gelöscht.

14. August 1981
Ernst Kamm, in Waldstatt. Inhaber: Ernst Kamm, von Filzbach, in Waldstatt. Transporte und Heizölhandel. Einzelprokura wurde erteilt an Doris Kamm-Bruderer, von Filzbach, in Waldstatt. Dorf 213, 9104 Waldstatt.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

14. August 1981
C & T Team AG, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. August 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Planrepros und Repros für die Druckindustrie sowie Druck- und Werbeberatung für dieselbe. Sie kann Grundstücke erwerben, veräussern und belasten und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Rosskopf, deutscher Staatsangehöriger, Präsident; Adrian Gabathuler, von Wartau, beide in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil SG; Markus Egli, von Rüfi, Gemeinde Schänis, in Jonschwil; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hermann Foertner, deutscher Staatsangehöriger, in Thal, und Bernhard Hasler, von Winterthur, in Wil SG; letztere beiden ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Wilerstrasse 35, 9536 Schwarzenbach.

14. August 1981
Möbel Schnetzer AG Gossau, in Gossau (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1975, S. 149). An der Generalversammlung vom 13. August 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 wurde auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 450 neuen, durch Entnahme aus freien Reserven voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

14. August 1981
Grossenbacher St. Gallen AG, in St. Gallen, Projektierung und Ausführung elektrischer und elektronischer Anlagen usw. (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2444). An der Generalversammlung vom 14. August 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

14. August 1981
Grossenbacher Elektronik AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2244). An der Generalversammlung vom 14. August 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

14. August 1981
Grossenbacher Apparatebau AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2444). An der Generalversammlung vom 14. August 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Josef Baumgartner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. August 1981
Grossenbacher Holding AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2444). An der Generalversammlung vom 14. August 1981 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

14. August 1981
City Bau A.-G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1975, S. 1802). An der Generalversammlung vom 14. August 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firmaschreibweise lautet nun: **City Bau AG St. Gallen.** Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

14. August 1981
Groliva AG, in St. Gallen, Begutachtung und Verwaltung der Geschäftsliegenschaften der Firma «Grossenbacher & Co.» usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1976, S. 170). An der Generalversammlung vom 14. August 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Begutachtung, die Vermietung und die Verwaltung von Liegenschaften für Dritte. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

14. August 1981
Hubacher Systec AG, in St. Gallen, Projektierung, Ausführung und Verkauf von Heizungs-, Lüftungs- und Klimasystemen usw. (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2444). An der Generalversammlung vom 14. August 1981 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Dr. Max Ehrbar und Josef Gulde sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

14. August 1981
Jota Dental- und Schleifmittel AG, in Rüthi (Rheintal) (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1975, S. 1985). An der Generalversammlung vom 12. August 1981 wurde die Firma geändert in: **Jota AG.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neues Geschäftsdomizil: Hirschensprung, 9464 Rüthi.

14. August 1981
Priorin AG, St. Gallen, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen Präparaten usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1975, S. 1896). Der Geschäftsführer Walter Birchler wohnt nun in Eggersriet.

14. August 1981
Wersar AG, in St. Margrethen, Errichtung, Organisation und Nutzung des Einkaufszentrums «Rheinpark», in St. Margrethen, usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1949). Neues Geschäftsdomizil: Rheinpark, 9430 St. Margrethen.

14. August 1981
Gebr. Steimen, in Jona, Installationen von Heizungen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1968, S. 1961). Neue Geschäftsadresse: Rainstrasse 8, 8645 Jona.

14. August 1981
Willi Tributsch, bisher in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Fensterfabrik usw. (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1977, S. 3427). Die Firma hat den Sitz nach Oberuzwil verlegt. Der Firmainhaber Willi Tributsch sowie die Einzelzeichnungsberechtigte Ingrid Tributsch, sind nun Bürger von Bichwil, Gemeinde Oberuzwil. Die Geschäftsnatur lautet nun: Fensterbau, Schreinerei und Innenausbau. Geschäftsadresse: Stutzenbühlstrasse 2, 9242 Oberuzwil.

14. August 1981
Emil Boller, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Handel mit Milch und Milchprodukten (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1961, S. 3477). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. August 1981
Monachia AG, bisher in Küsnacht ZH (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1976, S. 2801). An der Generalversammlung vom 14. August 1981 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Rorschacherberg verlegt und die ursprünglichen, vom 3. November 1961 datierenden Statuten teilweise revidiert. Zweck: Durchführung von Vermögens- und Grundstückverwaltungen, Treuhandgeschäfte aller Art sowie Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmungen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ernst Hasler, Präsident; Henri Goldfarb und Josef Scherr, sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Helmuth Bück, von Oberriet, in Rorschacherberg. Geschäftsdomizil: Käserenstrasse 22, 9400 Rorschacherberg.

14. August 1981
Aebi Textil AG, in Sennwald (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 800). Die Prokura von Emil Kammerer-Gabathuler ist erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

14. August 1981
Loy Weller, in Davos, Betrieb der Express-Bar (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1970, S. 2265). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

14. August 1981
Milch- und Konsumgenossenschaft Rhäzüns, in Rhäzüns (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1653). Stefan Fetz ist nicht mehr Verwalter, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwalter mit Einzelunterschrift ist Rico Tomaschett, von Trun, in Rhäzüns. Neues Domizil: Via Suro 83, 7499 Rhäzüns.

14. August 1981
Collela Holding S.A., in Chur, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2094). Dr. Andreas Froriep ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Rico Jenny, von Stäfa, in Erlenbach ZH.

14. August 1981
BBH Beuse Beteiligungs-Holding AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 13. 8. 1981. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen aller Art; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften sowie Durchführung von Transaktionen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Romano Kunz, von Chur und Fläsch, in Chur. Domizil: Ottoplatz 19, 7000 Chur.

14. August 1981
Gebrüder Carigiet AG, in Breil/Brigels, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3629). Felix Carigiet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Andreas Pfister, von Vuorz/Waltensburg, in Breil/Brigels. Neue Kollektivprokura zu zweien: Arnold Tschuor, von und in Rueun, und Remo Simoni, von Trin, in Ilanz; sie zeichnen jedoch nicht unter sich.

14. August 1981
H.D.P. Verwaltungs-AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 13. 7. 1981. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen aller Art; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften sowie Durchführung von Transaktionen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Romano Kunz, von Chur und Fläsch, in Chur. Domizil: Ottoplatz 19, 7000 Chur.

14. August 1981
Cobweb AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1253). Dr. Andreas Froriep ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Rico Jenny, von Stäfa, in Erlenbach ZH.

14. August 1981
Paul Stiffler & Söhne, Metzgerei A.G., in Davos (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3273). Neue Vizepräsidentin des Verwaltungsrates: Esther Stiffler-Crüzer, von und in Davos; sie zeichnet kollektiv zu zweien.

14. August 1981
Intair-Stüvecke AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 13. 8. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere den Handel mit Textilien; Vergabe von Lizenzen und Patenten sowie Designentwicklungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sich mit solchen vereinigen, Liegenschaften erstellen, erwerben und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 20 000 (40%) liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Claus Peter Stüvecke, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Präsident; Heinrich Schiesser, von Linthal, in Oberurnen; beide mit Einzelunterschrift, und René Rothmund, von Trun, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: c/o R. Rothmund, Seilerbahnweg 8, 7000 Chur.

14. August 1981
Coop Chur, in Chur, Genossenschaft (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1979, S. 2574). Statuten am 30. 5. 1981 revidiert. Neue Firma: **Coop Graubünden.** Andreas Wehrli, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Hans Brüesch, Mitglied, von Tschiertschen, in Churwalden, ist nun Aktuar und zeichnet nun kollektiv zu zweien. Anton Kaufmann, bisher Geschäftsführer, ist nun Direktor und zeichnet weiterhin einzeln.

Aargau – Argovie – Argovia

14. August 1981
Altersheim Schönegg T. Aeschbacher, in Murgenthal, Alte Bernstrasse 536, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Gertrud Aeschbacher, von Trachselwald, in Murgenthal. Altersheim für nicht pflegebedürftige Frauen und Männer.

14. August 1981
E. Biland Montagen, in Umiken, Baumgartenstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Elisabeth Biland, von Birmenstorf AG, in Umiken. Vermittlung von Arbeitskräften, vorwiegend für Industrie- und Wohnungsbaumontagen.

14. August 1981
Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgenossenschaft Neuenhof, in Neuenhof (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1981, S. 1553). Statutenänderung: 27. 3. 1981. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder.

14. August 1981
Interautomation AG, in Brugg, Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3233). Unterschrift Jacques D. Leibu, Direktor, erloschen. Ulrich W. Bosshard, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Prokura zu zweien neu: Jörg Zulauf, von Schinznach Dorf, in Veltheim.

14. August 1981
Denaro Finanz & Kredit AG, in Aarau (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1980, S. 1080). Statutenänderung: 26. 6. 1981. Firma nun: **Denaro-Hypo Bank AG (Denaro-Hypo Banque SA) (Denaro-Hypo Banca SA).** Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 750 000 durch Ausgabe von 8500 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 5 000 000, mit Fr. 2 500 000 liberiert, 10 000 Namenaktien zu Fr. 500. Das Erhöhungskapital ist mit Fr. 1 750 000 durch Verrechnung liberiert. Geschäftsdomizil: Schlossplatz 1. Verwaltungsratsmitglied neu: Niklaus Senn; er führt weiterhin Unterschrift zu zweien.

14. August 1981
Denaro-Hypo Leasing AG, in Aarau, Schlossplatz 1, bei Denaro-Hypo Bank AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 26. 3. 1981. Zweck: Abwicklung von Finanzgeschäften, Kauf und Verkauf von Maschinen, Einrichtungen und Anlagen, Durchführung von Leasing-, Miet- und Mietverkaufgeschäften mit Immobilien und Mobilien. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Leasinggüter gemäss Vertrag vom 26. 3. 1981, zum Übernahmepreis von Fr. 500 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 4 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf R. Summermatter, von St. Niklaus und Zürich, in Brugg, Präsident; Albert Urwyler, von Brittnau, in Rheinfelden, Vizepräsident; Willy Anner, von Tegerfelden, in Möhlin, und Niklaus Senn, von Mosnang, in Brugg; alle mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Cäsar Widmer, von und in Gränichen. Ferner führt Prokura zu zweien: Kurt Widmer, von Gränichen, in Oberentfelden.

14. August 1981
Denaro-Hypo Finanz AG, in Brugg, Hauptstrasse 1, bei Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 26. 3. 1981. Zweck: Gewährung von Krediten und Darlehen, Abwicklung von Finanzgeschäften, Verwaltung und Anlage von Vermögenswerten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Guthaben aus Euro-Festkrediten gemäss Vertrag vom 26. 3. 1981, zum Übernahmepreis von Fr. 100 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Verwaltungsrat: 4 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf R. Summermatter, von St. Niklaus und Zürich, in Brugg, Präsident; Niklaus Senn, von Mosnang, in Brugg, und Bruno K. Wermelinger, von Willisau-Stadt und Willisau-Land, in Brugg; alle mit Unterschrift zu zweien.

14. August 1981
Gebr. Theiler AG, in Wohlen, Hofmattweg 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 7. 8. 1981. Zweck: Herstellung und Verkauf von Käsereiartikeln, -geräten, -maschinen und -einrichtungen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 100 und 175 Namenaktien zu Fr. 200. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 121 502.40 und Passiven von Fr. 85 169.50 des von den Mitgründern Jörg und Priskus Theiler in Wohlen AG betriebenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz per 1. 7. 1981, zum Preise von Fr. 36 332.90, wovon Fr. 25 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Priskus Theiler, Präsident, und Jörg Theiler, beide von Hasle LU, in Wohlen AG; sie führen Einzelunterschrift.

14. August 1981
Rewe AG, in Aarau, Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1989, S. 2485). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert, Nachliberierung von Fr. 9900 durch Verrechnung.

14. August 1981
Zoohaus Matter AG, in Aarau (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1979, S. 3181). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: René Matter, Präsident; Unterschrift erloschen. Bruno Matter, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident, jedoch nun einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Anna Matter, von und in Oberentfelden.

14. August 1981
Uniferrum AG, bisher in Killwangen, Patente und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1978, S. 3273). Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2251). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

14. August 1981
XMIT AG, in Widen, Datenübertragungssysteme usw. (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2245). Prokura Anita Suremann erloschen. Prokura zu zweien neu: Peter Temperli, von Illnau-Effretikon und Herrliberg, in Rudolfstetten-Friedlisberg.

14. August 1981
Karl Händle, Transporte, bisher in Egg (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1971, S. 1925). Sitzverlegung nach Stetten AG, Meisenweg 299. Firma nun: **Händle Transporte.** Geschäftsnatur: Gütertransporte. Der Firmainhaber Karl Händle, von Egg, wohnt nun in Stetten AG.

14. August 1981
Hasler Installations-AG, Zweigniederlassung in Buchs (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 46), mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift Henri Berner, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Fritz Berger, von Basel, in Bern, Verwaltungsratsmitglied.

14. August 1981
H. Knecht AG, Mühle, Leibstadt, in Leibstadt (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1963, S. 79). Statutenänderung: 6. 8. 1981. Zweck nun: Getreidesammelstelle; Handels- und Kundenmühle; Futterwarenmühle mit Trocknungsanlage; Herstellung von und Handel mit Futterwaren, Mischfutter und Hilfsstoffen; Ausführung von Autotransporten. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 150 000, durch Ausgabe von 350 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Marta Knecht und Hans Jörg Knecht, beide von und in Leibstadt. Hans Rudolf Knecht, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

14. August 1981
Mabo Zofingen AG, in Zofingen, Rathausgasse 7, bei Treuhand Zofingen AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 11. 8. 1981. Zweck: Beteiligungen, Finanzgeschäfte, Beratung und Unterstützung von Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Max Bolliger, von Schmiedrued, in Birsfelden, mit Einzelunterschrift.

14. August 1981
Baugeschäft P. Doninelli AG Lenzburg, in Lenzburg (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1980, S. 3740). Verwaltungsratsvizepräsident neu: Ernst Suter; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

14. August 1981
Baugeschäft P. Doninelli AG, in Staufen (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1974, S. 2740). Verwaltungsratsvizepräsident neu: Ernst Suter; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

14. August 1981
Faltex AG, in Wohlen, Falzmaschinen usw. (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2424). Prokura Josef Jeker erloschen.

14. August 1981
Preiswerk & Cie Aktiengesellschaft Filiale Sisseln, Zweigniederlassung in Sisseln (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1981, S. 702), mit Hauptsitz in Basel. Prokura Jean Michel Stotzer erloschen.

14. August 1981
Logis Suisse (Aargau) SA, Wohnbaugesellschaft gesamtschweizerischer Organisationen, in Neuenhof (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1979, S. 2491). Prokura zu zweien gemäss Art. 459 Abs. 2 OR neu: Heinz Germann, von Adelboden, in Neuenhof.

14. August 1981
Homag AG, in Reinach, Veredelung und Homogenisierung von Tabakblättern usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1979, S. 2757). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Paul Wiedmer, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Hans Amrein. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Leo Weber, von Leuggern, in Muri AG.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

14. August 1981
Texta AG, Zweigniederlassung Berlingen, in Berlingen. Unter dieser Firma hat die seit 16. Februar 1951 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragene «Texta AG», mit Sitz in St. Gallen, durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 11. Juni 1981 in Berlingen eine Zweigniederlassung errichtet (letzte Publikation: SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2312). Zweck: Import, Export von und Handel mit und Sortierung von Textilabfällen, Lumpen und Altpapier, Herstellung von Putzfäden, Putzlappen, Reisswolle, Reissbaumwolle und Watte; Beteiligung an Unternehmungen gleicher oder verwandter Branchen; Import und Export von Waren aller Art zu Kompensationszwecken; aktiver Umweltschutz in Verbindung mit aufgeführter Tätigkeit. Zeichnungsberechtigt mit Einzelunterschrift sind: Arnold Karrer, von Zuzwil, in Wil SG, Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates); Brigitte Karrer-Hug, von Zuzwil, in Wil SG, Mitglied des VR. Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hansjörg Gerosa, von Schaffhausen, in St. Margrethen. Domizil: Bahnhofstrasse, 8267 Berlingen.

14. August 1981
Deromi Handels AG, Roggwil, in Roggwil, Handel mit Waren aller Art, insbesondere aus der Fahrrad- und Motorradbranche usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1974, S. 2367). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. April 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung ohne Liquidation beschlossen. Aktiven und Passiven werden von der «Société d'Importation et de Distribution Sid Moto Guzzi Sion», in Sion, übernommen (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1977, S. 1971). Die Firma ist erloschen.

14. August 1981
Lady Lu Tricot AG, in Amriswil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. Juli 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Damenoberbekleidungsbranche. Die Gesellschaft kann sich in Geschäftsaktivitäten der Textilbranche und verwandter Branchen beteiligen. Sie kann Grundbesitz sowie Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Lucia Volpez, von Mattwil, in Amriswil, als Präsidentin mit Einzelunterschrift; Remo Volpez, von Mattwil, in Wangen ZH, und Rolf Schulthess, von Melchnau, in Amriswil, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 44, 8580 Amriswil.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

14 août 1981
Super-Grass S.A., Bex, route de Massongex. Nouvelle société anonyme. Statuts: 13 août 1981. But: construction, achat, vente, importations et exportations, entretien et réparations, de toutes machines agricoles et industrielles, ainsi que l'exploitation de tous brevets y relatifs. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Pierre-Alain Chambrier, de Chéserex, à Bex, président; Micheline Chambrier, de Chéserex, à Bex, secrétaire, et Robert Chambrier, de Chéserex, à Bex; tous signant individuellement.

14 août 1981
Compagnie du Chemin de fer Aigle-Leysin, à Aigle, société anonyme (FOSC du 21. 5. 1981, p. 1646). Marc-Henri Ravussin et Gaston Reuteler ne sont plus administrateurs. Nouvel administrateur sans signature: Jean-Rodolphe Herren, de Veytaux, à Leysin. Procuration collective à deux avec le président ou le secrétaire a été conférée à Pierre Deleury, des Thioleyres, à Aigle.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

14 août 1981
Au Bûcheron S.A., à Lutry, meubles (FOSC du 11. 11. 1980, p. 3693). Esther Bourquin est maintenant administratrice avec signature individuelle; sa procuration est radiée. Eric Bourquin, jusqu'ici administrateur unique, devient président; ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens.

14 août 1981
Minoterie Coop Rivaz (M.C.R.), à Rivaz, société coopérative (FOSC du 7. 11. 1979, p. 3527). Le président Hans-Ruedi Muller est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Jean Pipoz, jusqu'ici vice-président, devient président; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en conséquence. Rudolf Rüfenacht, de Walkringen, à Bottmingen, est vice-président; il signe collectivement à deux.

Bureau de Lausanne

14 août 1981
Holding Mirage «H» Fribourg S.A., précédemment à Fribourg (FOSC du 3. 8. 1976, p. 2231). Siège transféré à Lausanne, rue de Bourg 27. Statuts originels du 1er mars 1973 modifiés en conséquence le 13 août 1981. Nouvelle raison sociale: **Speedair S.A.** Nouveau but: activités dans le domaine de l'aéronautique. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Adrien Wirz (inscrit), de Soleure, à Lausanne.

14 août 1981
L'Effort S.A., à Lausanne, opérations financières (FOSC du 26. 2. 1976, p. 555). Nouvelle adresse: rue du Midi 2, chez Etude Rochat et Corbaz. Pierre Rochat n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président André Rochat n'est plus délégué et signe désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: André Saugy, de Rougemont, à Lutry, et Daniel Quinzani, de et à Lausanne.

14 août 1981
Société foncière lausannoise, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 26. 2. 1976, p. 555). Nouvelle adresse: rue du Midi 2, chez Etude Rochat et Corbaz. Pierre Rochat n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président André Rochat et le vice-président Robert Piaget signent désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: André Saugy, de Rougemont, à Lutry, et Daniel Quinzani, de et à Lausanne.

14 août 1981
Friedrich Röthlisberger, à Renens, rue de Verdeaux 16. Titulaire: Friedrich Röthlisberger, de Langnau im Emmental, à Puidoux. Café-brasserie-restaurant à l'enseigne «Brasserie de Verdeaux».

14 août 1981
Gyropan diffusion S.A., à Cheseaux-sur-Lausanne, commerce de produits de toute nature (FOSC du 23. 7. 1981, p. 2358). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Paul Croisier, de Genève, à Cologny.

14 août 1981
Société de Banque Suisse, succursale de Lausanne (FOSC du 24. 6. 1981, p. 2028), avec siège principal à Bâle. La signature de Walter Frey est radiée.

14 août 1981
Kienzle Data System AG, succursale de Renens (FOSC du 13. 4. 1981, p. 1150), avec siège principal à Münchenstein. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Hans Gut, de Schöfflisdorf, à Adliswil.

Bureau de Nyon

14 août 1981
Imphy S.A., in Eysins. Nouvelle société anonyme selon statuts du 29 juillet 1981. But: achat et vente de produits métallurgiques et de leurs dérivés, principalement en Suisse; toutes opérations financières, commerciales, mobilières et immobilières. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Robert de Boer, de Küsnacht ZH, à Eysins, président, et Dominique Drieux, de France, à Lyon (F), secrétaire, tous deux avec signature individuelle; Hélène de Boer, de Küsnacht ZH, à Eysins, membre sans signature. Domicile légal: chez Robert de Boer.

Bureau de Vevey

14 août 1981
Station-Service du Château S.A., à Montreux. Nouvelle société anonyme selon le 10 août 1981. But: exploitation de stations-services. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 selon convention du 10 août 1981. Apports de l'entreprise individuelle de Walter Aellen, soit pour fr. 84 170.15 d'actifs et fr. 41 489.90 de passifs, soit un actif net de fr. 42 680.25, accepté pour ce prix, dont fr. 42 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Walter Aellen, de Gessenay, à Montreux, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile légal: route de Chillon 2, Territet.

14 août 1981
African Wildlife Safari, à Montreux. Nouvelle association selon statuts du 4 avril 1981. But: organisation de voyages; diffusion de documents rassemblés lors de voyages. Ressources: finances de participation; contributions des membres; dons, legs, subventions, recettes de manifestations et de publications. Comité de 3 membres au moins: Henri-Maurice Berney, d'Aubonne, à Montreux, est président; Charles Champagne, de Belgique, à Woluwé St-Lambert (B), et Robert Lévy, de Pleigne, à Délemont, sont vice-présidents; Karin Zehnder, de Köniz, à Montreux, est trésorière; tous quatre signent collectivement à deux. Adresse: avenue des Colondalles 71, chez Henri-Maurice Berney.

14 août 1981
Boisdeco S.A., à Vevey, tous articles en bois (FOSC du 21. 5. 1980, p. 1732). Nouveau domicile légal: rue du Collège 1.

14 août 1981
S.I. Avenue du Casino 42, à Montreux, affaires immobilières (FOSC du 25. 4. 1977, p. 1310). Le président André Chenevière, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le secrétaire Claude Humberset est maintenant président; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens. Ulrich Egli, de Bäretswil, à Morrens, est secrétaire, signant collectivement à deux.

Bureau d'Yverdon

14 août 1981
Société de laiterie d'Ursins, à Ursins, société coopérative (FOSC du 11. 8. 1965, p. 2506). Arthur Burdet, n'est plus membre du comité; sa signature est radiée; Henri Tacheron, de et à Ursins, est nommé président, avec signature collective à deux.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

14. August 1981
Kiener + Wittlin AG, Zweigniederlassung in Susten, Gemeinde Leuk, Engros- und Detailhandel mit Stahl, Eisen, Metallen, Kunststoffen und Waren aus diesen Rohstoffen, insbesondere mit Eisenwaren, Schrauben, Beschlägen, Werzeugen, Elektrowerkzeugen, Werkzeugmaschinen und ähnlichen Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1981, S. 1647), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Bern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Frey, von Schöftland, in Veyras; Andreas Piccolruaz, von Zürich und Basel, in Grosshöchstetten; Armand Vogel, von Miège, in Corin. Es wohnen nun: Vizedirektor Eugen Haller in Mattstetten und Prokurist Alfons Meier in Bolligen.

14. August 1981
Uhren-Bijouterie-Bazar, Margret Karlen, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehegatten Margret Karlen geborene Sprung, von Törbel, in Brig-Glis. Handel mit Uhren-, Bijouterie- und Bazarartikeln. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 8.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es werden als vermisst gemeldet:

Sparheft Nr. 1242 der Raiffeisenkasse Langrickenbach, lautend auf Marie Engler-Engler, 8585 Herrenhof;

Sparheft Nr. 1251 der Raiffeisenkasse Langrickenbach, lautend auf Otto Engler-Engler, 8585 Herrenhof;

Sparheft Nr. 2521 der Raiffeisenkasse Langrickenbach, lautend auf Willi Engler, 8585 Herrenhof.

Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst diese als kraftlos erklärt werden. (1300³)

8280 Kreuzlingen, den 20. August 1981

Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen

Über den Schuldbrief vom 26. Januar 1929 über Fr. 60 000.– nebst Zins bis 6½% und Kosten, lautend auf Plattner-Mesmer AG, Liestal, lastend im 1. Rang auf Parzelle 1200 des Grundbuches Liestal, wird das Kraftloserklärungsverfahren eröffnet.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1295¹)

4410 Liestal, den 19. August 1981 Obergerichtskanzlei Baselland

Der allfällige Inhaber des Inhaber-Schuldbriefes im Betrage von Fr. 12 000.–, vom 18. Juli 1952, im 5. Rang, lastend auf GB Derendingen Nr. 1757, wird hiermit aufgefordert, den Inhaberschuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (49¹)

4500 Solothurn, den 19. August 1981

Der Zivilamtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten: M. Affolter

Der Schuldbrief von Fr. 10 000.–, vom 29. September 1948, Beleg III/4842, lastend auf Unterlangenegg-Grundstück Nr. 467, des Karl Christener, Malermeister, Horben, 3616 Schwarzenegg, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1299¹)

3601 Thun, den 20. August 1981 Der Gerichtspräsident I: Hollenweger

Es werden vermisst:

Fr. 7 000.– Schuldbrief vom 13. August 1947, im 1. Rang, auf Walti Frieda, 1913, Kinderschwester, Dürrenäsch, als Gläubigerin lautend;

Fr. 15 000.– Schuldbrief vom 13. August 1947, im 2. Rang, auf Wirz-Wirz Frieda, Dürrenäsch, bzw. nun deren Erben als Gläubigerin lautend,

beide Titel haftend auf IR Dürrenäsch Nr. 744, Parzelle 50, auf Eggimann-Walti Rudolf und Klara, Schreinermeister, Dürrenäsch, als Schuldner lautend.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 25. August 1982 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm, vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt werden. (1294¹)

5726 Unterkulm, den 18. August 1981 Bezirksgerichtskanzlei Kulm

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du livret d'épargne no L 602 733.3 de la Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds, au capital de fr. 6843.40, valeur au 7 août 1981, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 26 février 1982, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1293¹)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 19 août 1981

Le président du Tribunal II: Claude Bourquin

Le président du Tribunal civil du district de Lavaux, somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 septembre 1982, au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 20 000.–, intérêt maximum 10%, 3e rang avec profit des cases libres, inscrite au registre foncier de Lavaux sous le no 125 373, le 20 janvier 1978, grevant les parts de copropriété, cadastrées sous les nos 2620 et 2628, à Lutry, Bois-Bochet, propriété de M. Gyozo Baumann. (1298¹)

1096 Cully, le 21 août 1981 Le président: D. Contomanolis

Le détenteur des deux parts sociales nominatives Banque Vaudoise de Crédit de fr. 500.– chacune, nos 4712/13 avec coupons 7 et suivants attachés, est sommé de me les produire jusqu'au 30 novembre 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (751¹)

1003 Lausanne, le 24 avril 1981 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Die Kassenobligation Genossenschaftliche Zentralbank AG, Biel, Nr. 800 685 = Fr. 1/2000.–, mit Jahrescoupons per 7. Januar 1979 bis 1981, Titelverfall: 7. Januar 1981, Zinssatz 3¼%, erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 91 vom 23. April 1981, ist kraftlos erklärt. (1301)

2500 Biel, den 19. August 1981 Der Gerichtspräsident V: Stöckli

Der Schuldbrief von Fr. 40 000.–, eingetragen am 19. Juli 1947, Serie Nr. 1/5374, lastend auf den Grundstücken Oberwil Nrn. 206 bis 210 sowie Nr. 431 zugunsten von Frau Klara Bürgi-Christen, Rohrbach, wird kraftlos erklärt. (1304)

3294 Büren an der Aare, den 20. August 1981

Der Gerichtspräsident: Jäggi

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Gersau hat mit Verfügung vom 19. August 1981 folgende Namensaktien der Rigi-Scheidegg AG, Gersau, zu nom. je Fr. 500.– und datiert vom 7. Dezember 1967 als kraftlos erklärt:

Arnold Dominik, Alpenglühn, 6442 Gersau, Nrn. 56/57
Baggenstos Josef, Furrenegg, 6442 Gersau, Nrn. 115/6
Baggenstos Karl, Bachstrasse, 6442 Gersau, Nr. 121
Baggenstos Magdalena, Druckerei, 6442 Gersau, Nrn. 124/5
Betschart Josef, Pfarrer, 6442 Gersau, Nrn. 347/8
Camenzind Adolf sel., Traube, 6442 Gersau, Nrn. 599/600
Camenzind Josefine, Dorfstrasse, 6442 Gersau, Nrn. 653/4
Camenzind-Hobi Jeannette, Neuheim, 6442 Gersau, Nrn. 663/6
Camenzind Lorenz, Huob, 6442 Gersau, Nrn. 704/5
Camenzind Margrit, Mühle, 6442 Gersau, Nr. 709
Camenzind Friedrich, Grünegg, 6442 Gersau, Nrn. 71778
Otello Castioni, Renggstrasse 61, 8038 Zürich, Nrn. 845/6
Comolli-Schmid Hermann sel., Baumeister, 5620 Bremgarten, Nrn. 847/52
Märchy Hermann, Ränkli, 6442 Gersau, Nr. 1366
Müller Josef sel., per Frau Nideröst Erna, Bergschau, 6442 Gersau, Nrn. 1452/3
Müller-Birchmeier Lorenz sel., per Frau Irma Näpflin-Müller, Fischerei, 6442 Gersau, Nr. 1456
Nigg Oskar, mittl. Fabrik, 6442 Gersau, Nr. 1499
Skiclub Gersau, 6442 Gersau, Nrn. 1810/1. (1303)

6442 Gersau, den 20. August 1981 Bezirksgerichtspräsidium Gersau

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 11. August 1981 das Sparheft Nr. 270.002.456-6 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Sissach, lautend auf Marianne Sutter, kraftlos erklärt. (1296)

4410 Liestal, den 19. August 1981 Obergerichtskanzlei Baselland

Mit Entscheid des Bezirksgerichts Kulm vom 18. August 1981 wurde das Sparheft Nr. 454 469.02 der Bank in Menziken, mit einem Guthaben von Fr. 86 454.55 per 23. Dezember 1980, kraftlos erklärt. (1297)

5725 Unterkulm, den 18. August 1981 Bezirksgericht Kulm

Annulation de la cédule hypothécaire inscrite les 8 octobre 1915 et 25 mai 1945, série I no 811 et série II no 2674 au nom de Mlle Estelle Allemand pour la somme de fr. 12 000.– (taux maximum: 4½%) et grevant en 1er rang l'immeuble registre foncier d'Evilard no 10.

La première sommation a paru dans la Feuille officielle suisse du commerce no 169 du 22 juillet 1980. (1302)

2500 Bienne, le 19 août 1981 Le président du Tribunal V: Stöckli

Par ordonnance du 20 août 1981, le président du Tribunal civil du district de Boudry a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur au capital de fr. 8500.– (inscription 79/1923), grevant en 1er rang les art. 953 et 964 du cadastre d'Auvernier, propriété de Mme Tofa-Elisabeth Clausen née de Neergaard, M. Rolf-Viggo de Neergard et M. Denis-François de Neergaard, tous trois domiciliés au Danemark. (1305)

2017 Boudry, le 20 août 1981 Le président du Tribunal: François Buschini

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 11. August 1981 die Providence I.A.R.D., in Paris (F), aufgrund ihres Verzichts vom 23. März 1981 auf die Bewilligung zum Betrieb der Unfall- bzw. der Krankenversicherung in bezug auf diese Versicherungszweige aus der Aufsicht entlassen (Art. 40 Abs. 2 des Bundesgesetzes vom 23. Juni 1978 betreffend die Aufsicht über die privaten Versicherungseinrichtungen, SR 961.01). (A1099)

Bundesamt für Privatversicherungswesen

Renonciation à l'autorisation d'exploiter

En date du 11 août 1981, le Département fédéral de justice et police a libéré la Providence I.A.R.D., à Paris (F), sur la base de sa renonciation du 23 mars 1981, à l'agrément pour l'exploitation de l'assurance contre les accidents resp. contre la maladie, de la surveillance pour ces branches d'assurance (art. 40, 2e al. de la loi fédérale du 23 juin 1978 sur la surveillance des institutions d'assurances privées, RS 961.01). (A1099)

Office fédéral des assurances privées

Rinuncia all'autorizzazione d'esercizio

In data 11 agosto 1981, il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha esonerato la Providence I.A.R.D., a Parigi (F), sulla base della sua rinuncia del 23 marzo 1981 all'autorizzazione d'esercizio dell'assicurazione contro gli infortuni risp. contro la malattia dalla sorveglianza in merito a questi rami d'assicurazione (art. 40 cpv. 2 della legge federale del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli istituti d'assicurazione privati, RS 961.01). (A1099)

Ufficio federale delle assicurazioni private

Allgemeinverbindlicherklärung der Zusatzvereinbarung vom 1. April 1981 zum Gesamtarbeitsvertrag für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Solothurn vom 1. April 1980

Der vom Bundesrat am 11. August 1981 genehmigte Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn (Nr. 4056) vom 14. Juli 1981 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung der Zusatzvereinbarung vom 1. April 1981 zum Gesamtarbeitsvertrag für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Solothurn vom 1. April 1980 wurde in Nr. 33 des Amtsblattes des Kantons Solothurn vom 20. August 1981 veröffentlicht. (A1089)

Volkswirtschaftsdepartement
des Kantons Solothurn

Dortan Handels AG in Liquidation, Artherstrasse 12, 6301 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. August 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der 3. Publikation in schriftlicher Form beim Liquidator, Max Peterhans, c/o Peterhans Treuhand AG, Artherstrasse 12, 6301 Zug, anzumelden. (A1104³)

6301 Zug, den 20. August 1981 Der Liquidator:
Max Peterhans

Barcarolla S.A., en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de l'assemblée extraordinaire du 8 février 1980, Barcarolla S.A., Fribourg, est entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur: Alfred Berthet, chemin des Morettes 17c, à 1197 Prangins. (A1098³)

1197 Prangins, le 20 août 1981 Le liquidateur

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Gütermotorschiff «Soli-Deo», Reg. Nr. 1308, Eigentümerin: Mermo Schiffahrt AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A1101)

4051 Basel, den 20. August 1981 Schiffsregisteramt Basel

Das Gütermotorschiff «Silicium», Reg. Nr. 1309, Eigentümerin: River Silicium Schiffahrt AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A1102)

4051 Basel, den 20. August 1981 Schiffsregisteramt Basel

Jean-Pierre Durand SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision du 4 août 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société, place du Port 1, 1204 Genève. (A1095³)

1204 Genève, le 18 août 1981 Le liquidateur

Refilca SA in liquidazione, Mendrisio

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria tenutasi il 18 agosto 1981 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione. A liquidatore è stato nominato il signor: Marco Rezzonico, via Stefano Franscini 24, Mendrisio.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto entro e non oltre 30 giorni dalla presente pubblicazione, pena la perenzione del loro diritto. (A1106³)

6850 Mendrisio, il 18 agosto 1981 Il liquidatore:
Marco Rezzonico

Herafundus A.G. in Liq., Hergiswil NW

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen beim Liquidator, Manfred Müller, Via E. Bossi 6, 6900 Lugano, schriftlich anzumelden. (A1103³)

6052 Hergiswil, den 19. August 1981 Der Liquidator:
Manfred Müller

Modulaxa SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 août 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, la fiduciaire «Romar SA», avenue Vibert 13, à Carouge. (A1097³)

1200 Genève, le 19 août 1981 Le liquidateur

Diffida secondo l'art. 89 ORC

L'ufficio dei registri di Lugano, sezione del registro di commercio, diffida le persone aventi un interesse a che venga mantenuta a registro di commercio l'iscrizione della società

Mirabella S.A., in Lugano,

a far valere i loro diritti entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario, avendo detta società cessato ogni attività, la stessa verrà radiata d'ufficio (art. 89 ORC). (A1100)

6900 Lugano, il 20 agosto 1981 Ufficio del registro di commercio

Xanadu AG, Kilchberg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. August 1981 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist beim Liquidationsdomizil: Xanadu AG, c/o Dr. O. C. Meier-Böschenstein, Rechtsanwalt, Beethovenstrasse 1, 8002 Zürich, anzumelden. (A1105³)

8802 Kilchberg, den 19. August 1981 Die Liquidatorin

Polmet Inter SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 août 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, la fiduciaire «Romar SA», avenue Vibert 13, à Carouge. (A1096³)

1200 Genève, le 19 août 1981 Le liquidateur

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Meier Elmar, 1960, von Hägglingen, in Habsburg wohnhaft gewesen, gestorben am 29. Juli 1981.

Eingaben an die Gemeindekanzlei 5117 Habsburg.

Frist: bis 21. September 1981. (A1091)

5200 Brugg, den 25. August 1981 Bezirksgericht

Bahoz AG in Liquidation, Thun

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. August 1981 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen Monatsfrist, nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, bei der Bahoz AG in Liquidation, Lohnerstrasse 29, Thun, anzumelden. (A1093³)

3600 Thun, den 25. August 1981 Bahoz AG in Liquidation
Der Verwaltungsrat

Sipap, société pour l'installation d'usines à papier S.A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 juillet 1981 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers sont invités à produire leurs créances, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en main de la liquidatrice, Mandataria Fiduciaire S.A., rue St-Pierre 3, 1003 Lausanne. (A1094³)

1003 Lausanne, le 18 août 1981 La liquidatrice:
Mandataria Fiduciaire S.A.

Auflage des öffentlichen Inventars

Fischer Otto, geb. 1888, Fabrikant, von und in Meisterschwanden wohnhaft gewesen, gestorben am 10. Oktober 1979.

Auflage in der Gerichtskanzlei Lenzburg.

Frist: bis 22. September 1981. (A1090)

5600 Lenzburg, den 18. August 1981 Bezirksgericht

Eidgenössische Oberzolldirektion
Direction générale des douanes
Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle
Bureau central du contrôle des métaux précieux
Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken
Enregistrement de poinçons de maître
Registrazione di marchi d'artefice

schweizerische - suisses - svizzeri

Nr. 3796 f
Date de l'enregistrement: 10 juillet 1981
Nimarc SA.
bijouterie
1207 Genève

Nr. 3797 d
Date de l'enregistrement: 10 juillet 1981
Kevess SA.
bijouterie
1206 Genève

Nr. 3798 d
Registrierungsdatum: 10. Juli 1981
Beyeler AG.
Schmuckwaren
5603 Staufen AG

Nr. 3799 d
Registrierungsdatum: 10. Juli 1981
Klinkoff Pierre E. AG.
Schmuckwaren
8633 Wolfhausen ZH

Nr. 3800 c
Registrierungsdatum: 10. Juli 1981
Cerdom AG.
Schmuckwaren
8022 Zürich

Nr. 3801 b
Registrierungsdatum: 10. Juli 1981
Savane AG.
Schmuckwaren
3013 Bern

Nr. 3802 c
Date de l'enregistrement: 10 juillet 1981
Schmidlin René
bijouterie, montres
2300 La Chaux-de-Fonds NE

Nr. 3803 e
Registrierungsdatum: 17. Juli 1981
Schaub Andreas
Schmuckwaren
4057 Basel

Nr. 3804 c
Registrierungsdatum: 31. Juli 1981
Teehaus Wühre, Knabenhans R. u. M.
Schmuckwaren
8001 Zürich

Nr. 3805 c
Registrierungsdatum: 31. Juli 1981
Etienne Aigner (Suisse) AG.
Schmuckwaren
6330 Cham ZG

Nr. 3806 e
Registrierungsdatum: 31. Juli 1981
Issler Kathrin
Schmuckwaren
8032 Zürich

Nr. 3807 d
Registrierungsdatum: 31. Juli 1981
Fässler-Fuster Maria-Louise
Schmuckwaren
9050 Appenzell

Nr. 3808 d
Registrierungsdatum: 31. Juli 1981
Wiss-Kaufmann Helena
Schmuckwaren
9000 St. Gallen

Firmenänderung – Changement de la raison sociale – Cambiamento della ragione sociale

Nr. 2466 – Arm Eddy-Jean, plaqué or galvanique, La Chaux-de-Fonds
à: Arm Eddy-Jean, Mme Suzanne Arm Succ., plaqué or galvanique, La Chaux-de-Fonds

Domizilwechsel – Changements de domicile – Cambiamenti della sede

Nr. 3117 – Bischoff Martin, Schmuckwaren, Heimberg
Sitz verlegt nach: 3612 Steffisburg BE
Nr. 3155 – Tanner Jürg, Schmuckwaren, Schinznach Bad
Sitz verlegt nach: 5200 Brugg AG

Löschungen – Radiations – Cancellazioni

Nr. 640 – Segenreich Albert, Gold- und Silberschmied, Zürich
Nr. 1761 – Livoti Michel, bijouterie en gros, Genève
Nr. 1771 – Allemann Ad. Fils SA., fabrique d'horlogerie, Rosières

ausländische - étrangers - stranieri

Nr. 7955 d
Date de l'enregistrement: 10 juillet 1981
Leclerc Daniel
bijouterie
F-75003 Paris

Nr. 7956 d
Date de l'enregistrement: 17 juillet 1981
Moniquet-Chiabaut Marie
bijouterie
F-13520 Les Baux-de-Provence

Nr. 7957 d
Date de l'enregistrement: 17 juillet 1981
Bagnis SA.
bijouterie
F-13001 Marseille

Nr. 7958 d
Date de l'enregistrement: 17 juillet 1981
Bagnis SA.
bijouterie
F-13001 Marseille

Nr. 7959 d
Registrierungsdatum: 31. Juli 1981
Finnjewel Oy
Schmuckwaren
SF-02210 Espoo 21

Firmenübertragung – Transmission de la raison sociale – Trasferimento della ragione sociale

Nr. 7051 – Vidiella Claudio, Joyeria Mecanica SA., bijouterie, horlogerie, Barcelona
à: Estampados y Decoletajes SA, bijouterie, horlogerie, Barcelona

Löschung – Radiation – Cancellazione

Nr. 6255 – Liebmann Paul, Altsilberwaren, Pforzheim

Handel mit Edelmetallen
Commerce des métaux précieux
Commercio in metalli preziosi

Handelsbewilligungen
Patentes commerciales
Patenti per il commercio

Nr. 578
Date de l'enregistrement: 15 juin 1981
Alyssum SA.
18, promenade St-Antoine
1204 Genève

Nr. 579
Date de l'enregistrement: 15 juin 1981
Compagnie financière Espirito Santo SA.
9, rue de Langallerie
1003 Lausanne VD

Nr. 580
Date de l'enregistrement: 15 juin 1981
Banque Worms et Associés (Genève) SA.
10, rue Sénebier
1205 Genève

Nr. 581
Registrierungsdatum: 1. Juli 1981
Basilea Münzhandel Dieter Saar GmbH
Gerbergässlein 26
4051 Basel

Nr. 582
Date de l'enregistrement: 1er août 1981
Aurum, Candido
93, Boulevard Carl-Vogt
1205 Genève

Firmenübertragung – Transmission de la raison sociale – Trasferimento della ragione sociale

Nr. 395 – Bank Landau & Kimche AG, Talstrasse 62, Zürich
an: Bank Cantrade AG, Bleicherweg 30, 8002 Zürich

Domizilwechsel – Changement de domicile – Cambiamento della sede

Nr. 128 – Société Bancaire Barclays (Suisse) SA., 6, place de la Synagogue, 1200 Genève
Siège transféré à: 2, boulevard du Théâtre, 1204 Genève

Löschungen – Radiations – Cancellazioni

Nr. 48 – Fischer Gertrud, Rennweg 2, Zürich
Nr. 53 – Drigalla & Co., Rennweg 6, Zürich
Nr. 336 – Metallhandels-AG, Pfingstweidstrasse 31b, Zürich
Nr. 397 – Fahrni Walter, Gwattstrasse 55, Thun

Berichtigung – Rectification – Rettificazione

Nr. 491 – Lesner Ivo, Käferholzstrasse 256, 8046 Zürich
richtig/juste: REDOX, I. Lesner, Käferholzstrasse 256, 8046 Zürich

Schmelzbewilligungen
Patentes de fondeur
Patenti di fonditore

Nr. 103
Registrierungsdatum: 1. August 1981
Geissbühler Jörg
Einsteinstrasse 9
3005 Bern

Schmelzerzeichen – Marque de fondeur – Marchio di fonditore Nr. 126

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Juli 1981[1])

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wurden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im Juli und in den ersten sieben Monaten des laufenden Jahres, verglichen mit den entsprechenden Vorjahresergebnissen, bekanntgegeben.

	Einfuhr in 1000 Tonnen	Einfuhr Mio Fr.	Ausfuhr in 1000 Tonnen	Ausfuhr Mio Fr.	Saldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
Juli 1980	3 381.7	5 194.3	458.2	4 208.2	– 986.1	81.0
Juni 1981	3 172.2	5 225.6	472.9	4 517.3	– 708.3	86.4
Juli 1981	2 947.9	5 257.6	435.2	4 746.6	– 511.0	90.3
Jan.–Juli 1980	20 626.3	34 576.5	3 160.0	28 274.5	–6 302.0	81.8
Jan.–Juli 1981	18 643.9	34 898.8	3 048.3	30 522.1	–4 376.7	87.5

Einfuhr

(s. Tabelle I)

Die Einfuhr von Investitionsgütern (insgesamt 1057.3 Mio Fr.) verzeichnete im Vergleich zum Juli 1980 sowohl nominal als auch real eine namhafte Steigerung (+16.3 bzw. +5.1%; Mittelwert: +10.6%). Dies beruhte indes zur Hauptsache auf dem Import von Flugzeugen, die im Berichtsmonat verzollt wurden. Die Zufuhren von Konsumgütern (1768.7 Mio) nahmen nominal um 7.8% zu, volumenmässig dagegen um 0.8% ab, da das Preisniveau gemäss Mittelwertindex um 8.8% gestiegen war. Nach Ausschluss der Kunstgegenstände und Antiquitäten resultierte jedoch nominal und real ein Zuwachs (+8.4 bzw. +1.8%; Mittelwert: +6.4%). Die Eindeckungen mit Rohstoffen und Halbfabrikaten (1878.1 Mio) verminderten sich dem Werte nach um 3.8% und dem Volumen nach um 6.4%, dies bei einer Mittelwertzunahme um 2.8%. Ohne Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine war der nominale und reale Rückgang schwächer (–1.0 bzw. –3.2%). Die Importe von Energieträgern (553.5 Mio Fr.) sanken dem Werte nach um 20.0% und volumenmässig sogar um 34.7%; ihre Preise lagen im Mittel um 22.4% über dem Vorjahresniveau.

Den Absolutzahlen nach verstärkten sich vor allem die Zufuhren von Luftfahrzeugen (+127.7 Mio Fr.), Bekleidung und Wäsche (+34.6 Mio), Lebensmitteln (+29.6 Mio), Personenautomobilen (+19.8 Mio), Bijouterie und Edelmetallwaren (+19.5 Mio), chemischen Grundstoffen und ungeformten Kunststoffen (+14.0 Mio), nichtelektrischen Maschinen (+13.6 Mio) und agrarischen Ausgangsstoffen (+13.0 Mio), wogegen jene von Erdöl und seinen Destillaten (–132.4 Mio), Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen (–58.7 Mio), Eisen und Stahl (–40.4 Mio) sowie Nichteisenmetallen (–18.2 Mio Fr.) zurückgingen.

Einfuhr

Tabelle I

	Einfuhrwerte in Mio Fr. Juli 1981	Einfuhrwerte in Mio Fr. Jan.–Juli 1981	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % – Wert Juli 1981	Wert Jan.–Juli 1981	Index der Mittelwerte Juli 1981	Index der Mittelwerte Jan.–Juli 1981
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	540.9	3844.2	10.6	11.0	5.2	7.3
davon: Ausgangsstoffe	69.9	568.2	22.9	19.7	13.2	17.2
Lebensmittel	312.1	2088.4	10.5	7.8	6.2	7.0
Rohtabak	14.3	103.1	5.0	10.1	–12.9	13.4
Getränke	63.8	446.2	22.8	22.4	– 0.5	1.6
Forstwirtschaftliche Produkte	70.1	495.0	– 4.6	9.6	– 0.9	4.2
Energieträger	553.5	3530.6	–20.0	– 8.4	22.4	17.0
davon: Erdöl und Destillate	522.8	3289.4	–20.2	– 9.5	22.8	17.4
Textilien und Bekleidung	582.5	3388.5	8.0	4.1	4.8	6.0
davon: Spinnstoffe	33.4	302.3	27.6	13.1	19.8	16.9
Garne	27.5	217.8	6.6	1.3	3.9	4.4
Gewebe	46.7	321.3	– 6.0	–13.6	2.1	3.4
Bekleidung und Wäsche	325.7	1655.6	11.9	10.1	3.9	6.4
Schuhe	80.3	385.8	3.8	– 3.1	– 0.2	0.7
Papier und Papierwaren	167.4	1156.8	3.9	7.8	5.8	6.6
davon: Ausgangsstoffe	25.2	191.4	5.2	24.5	21.9	20.7
Papier und Karton	65.2	434.8	7.7	5.7	8.3	4.8
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	41.5	303.2	– 4.2	2.8	0.4	4.8
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	173.8	1146.8	– 2.7	– 0.4	– 0.3	3.5
davon: Häute, Felle, Leder	35.0	245.7	–10.8	– 1.9	– 9.1	– 4.3
Kautschuk	56.3	341.4	1.9	2.4	12.4	12.3
Kunststoffwaren	82.4	559.7	– 1.9	– 1.3	– 3.6	1.9
Chemikalien	558.8	3839.6	5.7	0.4	0.4	4.9
davon: Grundstoffe und ungef. Kunststoffe	283.4	1993.2	5.2	– 3.9	2.3	5.8
Pharmazeutika	85.2	615.2	13.1	21.7	0.2	6.3
Baustoffe, Keramik, Glas	123.0	712.3	11.3	9.2	7.7	11.4
Metalle und Metallwaren	466.4	3213.9	–11.2	– 6.5	0.9	1.2
davon: Eisen und Stahl	164.8	1170.8	–19.7	–15.2	– 3.7	– 2.4
Nichteisenmetalle	83.8	582.0	–17.8	–15.5	2.3	0
Metallwaren	217.8	1461.1	0	6.9	4.3	5.2
Maschinen	855.5	5655.5	2.9	9.1	7.2	9.1
davon: Nichtelektrische Maschinen	491.8	3253.7	2.8	13.0	4.6	8.6
Elektrische Maschinen und Apparate	363.7	2401.8	2.9	4.3	10.6	9.9
Fahrzeuge	580.5	3435.5	35.9	11.2	17.3	8.6
davon: Personenautomobile	278.0	1987.7	7.7	10.3	9.0	5.9
Cars, Lastwagen	89.8	597.9	3.0	3.3	1.7	3.9
Luftfahrzeuge	150.1	414.3	569.4	36.2	97.7	34.5
Instrumente, Uhren	446.9	3481.8	– 8.4	–19.3	0.5	– 3.2
davon: Optische Geräte	50.2	327.0	5.7	5.8	7.9	8.9
Feinmechanische Geräte	52.2	337.6	1.1	7.5	5.4	5.9
Edelmetalle für die Industrie	221.5	1684.5	–20.9	–40.5	– 8.6	–22.4
Bijouterie, Edelmetallwaren	89.3	864.5	27.9	34.9	7.5	60.0
Verschiedene übrige Waren	208.3	1493.3	– 6.7	16.3	23.9	9.3
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	78.5	541.2	2.5	5.1	2.3	4.8

Ausfuhr

(s. Tabelle II)

Gegenüber dem Vergleichsmonat 1980 erhöhte sich die Ausfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 1793.9 Mio Fr.) sowohl nominal als auch real (+13.8 bzw. +11.5%); ihr Mittelwert stieg um 2.1%. Nach Ausschluss der Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine resultierte nominal ein Wachstum von 4.1% und real ein solches von 3.8% (Mittelwert: +0.3%). Die Exporte von Konsumgütern (1359.4 Mio) verzeichneten ebenfalls eine wert- und volumenmässige Steigerung (+20.1 bzw. +9.7%), dies bei einer Zunahme des Preisniveaus um 9.5%. Die Lieferungen von Investitionsgütern (1588.4 Mio Fr.) übertrafen den Vorjahreswert um 6.1%, was jedoch auf dem Mittelwertanstieg um 7.0% beruhte; real war ein Rückgang um 0.8% zu registrieren.

Die Exporte der Metallindustrie nahmen um 164.8 Mio Fr. oder 7.4% zu. Bei einer Erhöhung des Mittelwertindexes um 8.1% ergab sich real eine Einbusse um 0.6%. Über dem Vorjahreswert lag vor allem der Versand von Uhren (+52.6 Mio Fr.), elektrischen Maschinen und Apparaten (+40.5 Mio), Metallwaren (+14.3 Mio) sowie optischen und feinmechanischen Geräten (+13.2 Mio). Die Lieferungen der chemischen Industrie stiegen dem Werte nach um 6.4% (+56.7 Mio) und volumenmässig um 8.7% (Mittelwert: –2.1%). Zum Wertzuwachs trugen namentlich die Verkäufe von Pharmazeutika (+29.0 Mio), ätherischen Ölen, Riech- und Aromastoffen (+8.4 Mio), Farbstoffen (+8.1 Mio) sowie «andern chemischen Erzeugnissen» (+7.6 Mio) bei. Die Steigerung des Absatzes von Textilien und Bekleidung um 15.9 Mio Fr. oder 5.5% war preisbedingt (+6.1%); real war ein Rückgang um 0.5% festzustellen. Wertmässig grösser als im Juli 1980 waren insbesondere die Ausfuhren von Bekleidungs- und Konfektionswaren (+4.1 Mio), Baumwollgeweben, Stickereien und textilen Bodenbelägen. Die Exporte von Nahrungs- und Genussmitteln (+24.0 Mio) verzeichneten wert- und volumenmässig ein beachtliches Wachstum (+19.7 bzw. +12.3%); ihr Mittelwert nahm um 6.6% zu. Dabei erhöhten sich hauptsächlich die Verkäufe von Tabakfabrikaten (+5.0 Mio), Schokolade und Käse. Die Sendungen von Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen verstärkten sich um 164.5 Mio oder 63.2% und jene von Bijouterie und Edelmetallwaren um 70.7 Mio Fr. oder 153.1%.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

Tabelle II

	Ausfuhrwerte in Mio Fr. Juli 1981	Ausfuhrwerte in Mio Fr. Jan.–Juli 1981	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % – Wert Juli 1981	Wert Jan.–Juli 1981	Index der Mittelwerte Juli 1981	Index der Mittelwerte Jan.–Juli 1981
Metallindustrie	2403.9	15257.9	7.4	5.1	8.1	8.7
davon: Nichtelektrische Maschinen	896.0	5875.8	0.8	4.1	7.5	8.3
Elektrische Maschinen und Apparate	538.3	3198.4	8.1	3.6	3.3	7.2
Optische u. feinmechanische Geräte	151.5	978.2	9.5	5.4	8.1	23.4
Uhren	349.6	2209.9	17.7	14.8	24.2	16.5
Aluminium	50.6	312.6	– 1.5	–12.4	1.9	2.9
Metallwaren	243.7	1602.3	6.2	3.4	5.1	1.2
Chemische Industrie	940.2	6344.7	6.4	9.7	– 2.1	3.7
davon: Farbstoffe	128.1	822.5	6.7	4.3	8.2	3.0
Pharmazeutika	394.3	2560.1	7.9	14.6	– 0.6	3.0
Ungeformte Kunststoffe	45.0	313.7	– 5.0	0.9	3.2	6.7
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe	49.5	322.3	20.5	16.6	– 0.4	1.3
Kosmetika und Parfümerien	14.3	107.3	18.0	17.8	8.5	13.3
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	46.5	405.0	9.0	18.4	10.0	4.3
Chemische Erzeugnisse, andere	262.6	1813.9	3.0	4.3	–13.3	4.3
Textilien und Bekleidung	306.0	2152.8	5.5	4.7	6.1	5.0
davon: Chemiefasern	7.9	62.9	29.1	17.1	– 2.0	– 2.6
Garne aus Chemiefasern	36.3	319.4	– 3.8	4.0	– 2.3	– 2.3
Gewebe aus Chemiefasern	21.6	141.0	0.9	– 6.8	4.9	2.1
Gewebe aus Seide	4.0	20.9	48.2	44.4	61.3	23.2
Wollgarne	6.2	57.9	– 1.3	27.8	3.7	10.6
Wollgewebe	8.8	60.4	7.7	14.7	11.7	1.3
Baumwollgarne	13.8	120.5	– 5.8	– 0.4	5.0	3.5
Baumwollgewebe	41.1	307.9	7.4	– 1.5	5.7	6.5
Stickereien	27.1	162.6	11.1	16.9	9.8	7.5
Textile Bodenbeläge	6.7	42.6	45.1	14.5	18.1	6.8
Wirk- und Strickwaren	30.0	206.7	0.1	1.6	– 6.3	– 2.0
Bekleidungs-, Konfektionswaren	36.2	225.6	12.8	– 0.7	23.6	15.1
Schuhe	27.0	134.8	3.8	6.5	5.7	5.4
Nahrungs- und Genussmittel	146.0	927.8	19.7	14.1	6.6	8.4
davon: Käse	46.1	288.2	8.2	11.8	.	.
Milchkonserven, Kindermehl	5.7	25.4	63.5	–11.6	.	.
Schokolade	15.8	90.3	31.8	24.3	.	.
Suppen, Bouillon	10.0	70.2	12.8	24.9	.	.
Tabakfabrikate	21.2	120.1	30.7	33.5	4.3	2.8
Bücher, Zeitungen	23.7	180.7	0.4	12.9	– 7.3	4.8

[1]) Vom 1. Januar 1981 an ist die Ein- und Ausfuhr von Silber in Barren und Blöcken sowie jene von Münzen in den Aussenhandelszahlen nicht mehr enthalten. Die Vorjahresdaten sind entsprechend korrigiert worden, um gültige Vergleichszahlen zu erhalten.

Geografische Verteilung
(s. Tabelle III)

Im Vergleich zum Juli 1980 stieg die Einfuhr aus den OECD-Staaten um 152.5 Mio Fr. oder 3.5%, woran die Importe aus den aussereuropäischen OECD-Ländern (+99.5 Mio Fr. oder 18.9%) und der EWG (+56.6 Mio oder 1.6%) beteiligt waren. Bei den ersteren erhöhten sich vor allem die Bezüge aus den USA (+85.3 Mio) – hauptsächlich eine Folge der erwähnten Flugzeugimporte –, während bei den letzteren vermehrte Sendungen aus Frankreich (+51.2 Mio), der Bundesrepublik Deutschland (+34.0 Mio) und Italien (+29.9 Mio) verminderte Eindeckungen in Grossbritannien (–65.4 Mio) gegenüberstanden. Die Zufuhren aus der EFTA erreichten den Vorjahreswert nicht (–18.6 Mio oder 5.2%). Deutlich zurückgegangen sind die Importe aus den Nicht-OECD-Staaten (–89.1 Mio oder 11.2%), was auf die um einen Drittel gesunkenen Einfuhren aus den Staatshandelsländern (–98.8 Mio) zurückzuführen war. Demgegenüber verzeichneten die Bezüge aus den Entwicklungsländern eine leichte Zunahme (+18.3 Mio Fr. oder 3.9%).

Die Ausfuhr nach den OECD-Staaten wies einen Anstieg um 347.6 Mio Fr. oder 11.3% auf, wozu die Exporte nach der EWG (+198.1 Mio Fr. oder 9.5%) am meisten beitrugen, insbesondere aber jene nach Grossbritannien (+149.0 Mio) und Frankreich (+71.5 Mio). Eine noch ausgeprägtere Wachstumsrate kennzeichnete die Lieferungen nach der EFTA (+53.6 Mio oder 14.6%) und den aussereuropäischen OECD-Staaten (+65.4 Mio oder 12.4%). Dabei lagen namentlich die Verkäufe nach Österreich, den USA und Japan über dem Vorjahreswert. Die Steigerung des Absatzes nach den Nicht-OECD-Staaten (+190.8 Mio oer 16.9%) beruhte zur Hauptsache auf den Sendungen nach den Entwicklungsländern (+176.4 Mio oder 19.4%). Eine deutlich geringere Zunahme war bei den Ausfuhren nach den Staatshandelsländern zu registrieren (+7.5 Mio Fr. oder 4.5%).

Die Handelsbilanz mit den OECD-Staaten schloss im Berichtsmonat mit einem Defizit von 1126.2 Mio Fr., was 195.1 Mio oder 14.8% weniger waren als im Juli 1980. Der Passivsaldo mit der EWG verminderte sich um einen Zehntel (–141.5 Mio Fr.) auf 1234.7 Mio Fr., während der Exportüberschuss mit der EFTA innert Jahresfrist von 6.0 auf 78.2 Mio Fr. zunahm. Der im Juli 1980 praktisch ausgeglichene Handel mit den aussereuropäischen OECD-Staaten wies im Berichtsmonat einen Fehlbetrag von 35.1 Mio Fr. auf. Der aus dem Warenverkehr mit den Nicht-OECD-Staaten resultierende Aktivsaldo stieg um 279.9 Mio oder 83.5% auf 615.2 Mio Fr. Der Ausfuhrüberschuss mit den Entwicklungsländern erhöhte sich um mehr als einen Drittel auf 597.3 Mio Fr. (+158.1 Mio), während sich der Passivsaldo mit den Staatshandelsländern im gleichen Zeitraum um 106.3 Mio oder 81.2% auf 24.6 Mio Fr. zurückbildete.

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen

Tabelle III

	Absolute Werte in Mio Fr. Einfuhr		Absolute Werte in Mio Fr. Ausfuhr		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % Einfuhr		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % Ausfuhr	
	Juli 1981	Jan.–Juli 1981	Juli 1981	Jan.–Juli 1981	Juli 1981	Jan.–Juli 1981	Juli 1981	Jan.–Juli 1981
OECD-Länder	4551.1	30376.0	3424.9	22450.8	3.5	1.3	11.3	7.5
– OECD-Europa	3924.1	26066.9	2833.0	18779.9	1.4	– 0.7	11.1	6.1
— EWG	3519.1	23157.7	2284.4	15199.1	1.6	– 1.5	9.5	5.0
BR Deutschland	1519.6	9810.7	783.5	5717.8	2.3	1.2	– 8.1	0.6
Frankreich	658.2	4531.1	413.3	2839.1	8.4	5.7	20.9	12.6
Italien	596.0	3534.4	347.2	2439.6	5.3	2.2	3.7	12.3
Niederlande	190.1	1351.0	114.5	810.0	– 9.9	– 9.1	– 2.3	– 1.1
Belgien-Luxemburg	210.9	1483.1	120.6	841.5	9.0	– 3.2	23.4	1.0
Grossbritannien	276.2	1986.4	416.0	1975.1	–19.1	–25.1	55.8	4.5
Dänemark	45.2	309.6	46.2	326.6	21.8	10.5	16.1	4.1
Irland	15.7	98.6	13.1	70.2	18.9	13.5	101.5	31.0
Griechenland	7.1	52.7	30.0	179.1	– 6.6	24.9	2.0	– 0.9
— EFTA	342.0	2467.5	420.2	2723.2	– 5.2	4.5	14.6	6.0
Österreich	189.2	1299.0	221.2	1312.9	– 1.2	3.5	15.2	0.5
Norwegen	15.3	107.9	35.2	256.1	– 2.5	–17.3	8.6	6.1
Schweden	91.7	728.0	79.8	589.9	–11.0	12.2	10.1	5.2
Portugal	19.4	111.7	43.4	287.7	26.8	5.0	18.9	26.0
Finnland	25.3	200.4	38.3	265.3	–14.8	4.3	18.9	19.5
Island	1.1	20.5	2.3	11.3	–79.2	–28.8	130.0	25.6
— übrige	63.0	441.7	128.4	857.6	31.0	14.2	31.2	29.2
– Aussereuropäische OECD-Länder	627.0	4309.1	591.9	3670.9	18.9	15.7	12.4	15.4
USA	403.4	2570.1	360.0	2331.8	26.8	6.3	9.3	16.0
Kanada	22.9	235.8	42.5	265.7	– 8.4	39.7	19.0	13.2
Japan	188.1	1435.6	141.8	809.5	8.3	33.8	14.7	9.9
Australien/Neuseeland	12.7	67.6	47.6	263.8	19.8	5.6	26.3	33.2
Nicht-OECD-Länder	706.5	4522.8	1321.7	8071.4	–11.2	– 1.5	16.9	9.2
– Entwicklungsländer	487.2	3310.8	1084.5	6597.1	3.9	5.8	19.4	10.2
davon: OPEC-Länder	178.7	1245.5	378.2	2243.8	– 6.3	10.0	12.6	15.0
– Staatshandelsländer	199.9	1120.6	175.3	1102.0	–33.1	–16.6	4.5	– 3.6
— europäische	186.2	1035.2	147.1	944.2	–35.4	–18.8	– 0.7	– 6.8
— asiatische	13.7	85.4	28.2	157.8	31.7	23.1	43.9	21.6
– Südafrika	19.4	91.3	61.9	372.2	–30.7	–21.8	12.5	39.8
Insgesamt	5257.6	34898.8	4746.6	30522.1	1.2	0.9	12.8	7.9

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im Juli 1981

Die Teilarbeitslosigkeit ist im Juli deutlich zurückgegangen. Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit wurden im vergangenen Monat bei den zuständigen Arbeitsämtern insgesamt 1338 Teilarbeitslose (798 Männer und 540 Frauen) registriert, für welche rund 36 900 Ausfallstunden ausgewiesen wurden. Im Vormonat zählte man 2480 Teilarbeitslose mit 83 900 Ausfallstunden und im Juli des Vorjahres 1155 Teilarbeitslose mit 30 000 Ausfallstunden.

Wird die Teilarbeitslosigkeit an der durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 44.0 Stunden gemessen, so lässt sich für die betroffenen Arbeitnehmer im Monat Juli 1981, wie im entsprechenden Vorjahresmonat, eine mittlere Kurzarbeit von rund 14% errechnen.

Kurzarbeit wurden im Juli 1981 von 82 Betrieben gemeldet; vor einem Monat waren es 119 und vor Jahresfrist 73. Von den Teilarbeitslosen waren 361 oder 27.0% kontrollpflichtige Ausländer gegenüber 540 oder 21.8% im Vormonat und 291 oder 25.2% im Vorjahr.

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten 101 Entlassungen (50 Männer und 51 Frauen). Kündigungen auf einen späteren Zeitpunkt wurden 180 (131 Männer und 49 Frauen) ausgesprochen. Im Juni 1981 stellte sich die Zahl der Entlassungen auf 83 und jene der Kündigungen auf 150, während im Juli 1980 110 Entlassungen und 43 Kündigungen gemeldet wurden.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre économique en juillet 1981

Le chômage partiel a nettement diminué en juillet. Selon la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, les offices du travail ont enregistré le mois passé dans cette catégorie de chômage 1338 personnes (798 hommes et 540 femmes), dont l'ensemble des horaires de travail a été réduit de quelque 36 900 heures, contre 2480 chômeurs partiels et 83 900 heures le mois précédent; les chiffres respectifs d'inscrivaient à 1155 et 30 000 en juillet de l'année dernière.

Par rapport à l'horaire hebdomadaire moyen de travail, soit 44.0 heures, la réduction moyenne a atteint, comme une année auparavant, une proportion d'environ 14% pour les travailleurs touchés en juillet 1981.

Les entreprises qui ont fait état de chômage partiel en juillet 1981 étaient au nombre de 82, contre 119 le mois précédent et 73 en juillet 1980. 361 chômeurs partiels, soit 27.0% du nombre total, étaient des étrangers soumis à contrôle, contre 540 ou 21.8% le mois précédent et 291 ou 25.2% l'année dernière à la même époque.

Le nombre des licenciements pour des motifs d'ordre économique s'est inscrit à 101 (50 hommes et 51 femmes). En outre, des résiliations de contrats de travail ont été signifiées pour une date ultérieure à 180 personnes (131 hommes et 49 femmes). Les nombres respectifs atteignaient 83 et 150 en juin 1981, tandis qu'ils s'élevaient à 110 et 43 en juillet 1980.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Die Volkswirtschaft

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

La Vie économique

Rapports économiques et de statistique sociale

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatsschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfragen.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:
Jahresabonnement Inland Fr. 59.–, Ausland Fr. 67.–.

Einzelhefte Fr. 8.–.

Probehefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Cette revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:
Une année, pour la Suisse fr. 59.–, pour l'étranger fr. 67.–.

L'exemplaire unique fr. 8.–.

Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

Telextaxen im Verkehr mit Puerto Rico, S. Croix und S. Thomas

Am 1. September 1981 wird die Taxe für Telexverbindungen nach Puerto Rico, S. Croix und S. Thomas von Fr. 36.– auf Fr. 21.– für die ersten drei Minuten und von Fr. 12.– auf Fr. 7.– für jede weitere Minute gesenkt.

Taxes télex dans le trafic avec Porto Rico, S. Croix et S. Thomas

Le 1er septembre 1981, la taxe des communications télex à destination de Porto Rico, S. Croix et S. Thomas sera ramenée de 36 francs à 21 francs pour les trois premières minutes et de 12 francs à 7 francs pour chaque minute supplémentaire.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Kantonalbank Schwyz Staatsgarantie

Emission einer

6% Anleihe 1981–93 von Fr. 25 000 000

(je nach Zeichnungsergebnis bleibt eine Erhöhung bis auf max. Fr. 35 000 000 vorbehalten)

bestimmt zur Beschaffung langfristiger Fremdgelder für die Finanzierung des Aktivgeschäftes.

Zins	6%, Jahrescoupons per 15. September
Laufzeit	12/10 Jahre
Stückelung	Inhabertitel zu Fr. 5000 und Fr. 100 000
Kotierung	Börsen von Zürich und Basel
Emissionspreis	100%
Zeichnungsfrist	25.–31. August 1981
Liberierung	15. September 1981

Kantonalbank Schwyz

Transitgas AG, Zürich
6½% Anleihe 1973–91 von Fr. 40 000 000
(Valoren-Nummer 125 203)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen per **20. November 1981** fällig werdende Tilgungsrate von Fr. **2 130 000** wurde am 17. August 1981 beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelost.

Die Nummern der gezogenen Titel wurden am 25. August 1981 in der «Basler Zeitung», der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Gazette de Lausanne/Nouvelle Revue» veröffentlicht.

Basel, im August 1981

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Ski-Lift Flensa AG, Seewis Dorf

Einladung zur ordentlichen Aktionärsversammlung

der Ski-Lift Flensa AG, in Seewis im Prättigau.

Tag und Zeit: Freitag, den 4. September 1981, 20.15 Uhr.
Ort: Restaurant Chesa-Plana, 7299 Seewis Dorf.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Konstituierung.
3. Protokoll:
   a. Aktionärsversammlung vom 12. Dezember 1980;
   b. ausserordentliche Aktionärsversammlung vom 24. April 1981.
4. Jahresbericht 1980/81.
5. Jahresrechnung 1980/81;
   Bericht der Rechnungsrevisoren.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Wahlen:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.
8. Beschlussfassung über die Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher Fr. 100 000.– auf Fr. 50 000.– durch Reduktion des Nennwertes der bisherigen Aktien sowie über die Wiedererhöhung des Aktienkapitals um mindestens Fr. 150 000.– durch Ausgabe neuer Inhaberaktien zu Fr. 125.–.
9. Diskussion über den neuen Statutenentwurf.
10. Orientierung über die Verlegung des Liftes.
11. Varia.

Aktionäre haben sich an der Versammlung durch Vorlage des Aktientitels oder einer Depotbescheinigung auszuweisen. Ein Aktionär kann sich mit schriftlicher Vollmacht durch einen anderen Aktionär vertreten lassen.

Nach erfolgter Beschlussfassung über die Herabsetzung und Wiedererhöhung des Aktienkapitals sind die alten und neuen Aktionäre stimmberechtigt.

Seewis, den 25. August 1981

Im Namen des Verwaltungsrates
der Ski-Lift Flensa AG
Der Präsident: H. Graf

Zu verkaufen (eventuell zu verpachten)

bekanntes Spezialitätenrestaurant auf dem Platz Zürich

Konkurrenzlose Lage in Einzugsgebiet von gehobenem Standard. Seit Jahren treue Stammkundschaft. Kontinuierlich hoher Umsatz. Neu renovierter Betrieb mit modernsten Einrichtungen. Gäste- und Personalzimmer. Totales Platzangebot: ca. 190 Plätze (inklusive Garten). Eigene Parkplätze.

Restaurant mit besonderem architektonischem Charakter.

Angebote unter Chiffre 44-75332, an Publicitas, 8021 Zürich.

Sertum SA
Société anonyme Commerciale Financière et Industrielle

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

le 15 septembre 1981, à 11 h., au siège de la société, boulevard des Tranchées 36, 1206 Genève.

L'ordre du jour est le suivant: Modification du but social.

Les actionnaires devront justifier de leur qualité d'actionnaire en présentant les titres ou un certificat de blocage délivré par une banque.

Les propositions de modification des statuts sont mises à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Un administrateur

Société des Téléphériques de Nendaz SA

Avis aux actionnaires

Les détenteurs des actions nos 1 à 1440, valeur nominale fr. 250.– au porteur, sont invités à retirer la nouvelle feuille de coupons de courses gratuites auprès de l'Union de Banques Suisses, à Sion, sur présentation du titre ou d'un certificat de dépôt.

Haute-Nendaz, le 12 août 1981 Le conseil d'administration

Etes-vous soucieux de la gestion financière de votre entreprise?

Ancien membre de la direction d'une importante banque, spécialisé dans la gestion des liquidités francs suisses et devises, accepterait mandat à temps partiel.

Références de premier ordre.

Réponse sous chiffre PX 354 817, à Publicitas, 1002 Lausanne.

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Budgets de ménages de salariés 1975

92e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30 – 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

Aut. Telefonbeantworter
bei Vorführgeräten ./.15%
Hörprobe: 01/69 42 40
Verkauf: 01/251 46 32

WhiteWestinghouse
CLIMATISATION
- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

Westelectro SA
Ch. des Pyramides 1
1007 Lausanne
Tél. 021 24 10 44
Rue Dancet 17
1205 Genève
Tél. 022 29 70 11

Loterie Romande
488e tranche

Liste de tirage du 22 août 1981

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
8000	10.–	1	7			
520	20.–	88				
		427	535	951		
180	30.–	728	873	892		
		1490	2501	4223	5565	7383
		1851	2638	5113	5937	8308
		2435	3034	5129	7163	9622
10	200.–	450382	454845	462289	464450	468278
		451567	459028	462946	465813	478742
4	500.–	461223	472180	478802	488264	
1	100 000.–	480351				
2	500.–	480350	480352			
97	10.–	Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 4803.. hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de fr. 500.–				
8814						

Pully VD, le 22 août 1981 Me Pierre-Ami Berney, notaire

L'émission de la 488e tranche comprend 40 000 billets numérotés de 450 000 à 489 999.

Prix du billet: fr. 10.– (le demi-billet fr. 5.–).

Valeur totale des lots: fr. 201 770.–.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne.

Les lots de fr. 1000.– et au-dessous sont également payables:
– à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
– à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
– à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
– à Genève, par la Société de Banque Suisse;
– à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura,
et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.– (les demi-billets plus de fr. 25.–) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 25 février 1982

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
476	21. 2. 81	24. 8. 81	482	23. 5. 81	26. 11. 81
477	7. 3. 81	10. 9. 81	483	13. 6. 81	16. 12. 81
478	21. 3. 81	24. 9. 81	484	27. 6. 81	30. 12. 81
479	4. 4. 81	7. 10. 81	485	11. 7. 81	14. 1. 82
480	25. 4. 81	28. 10. 81	486	25. 7. 81	28. 1. 82
481	9. 5. 81	12. 11. 81	487	8. 8. 81	11. 2. 82

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Placement de premier ordre

pour investisseur suisse ou étranger, avec garantie hypothécaire en 2e rang de fr. 150 000.– à fr. 200 000.–.

Particulier, propriétaire d'un bien immobilier en société anonyme, à savoir un petit immeuble locatif, situé en plein centre de Lausanne, à usage d'appartements et de locaux commerciaux à rendement indexé, offre un placement conforme à la Lex Furgler.

Faire offres sous chiffre PQ 901 699, à Publicitas SA, à Lausanne.

Zu verkaufen

1 RUF-Intromat 54
Buchungsmaschine

Maschine und Einzug voll elektrisch, sehr guter Zustand, günstiger Preis.

Tel. 056 26 48 08